



Osrednja knjižnica Biblioteca centrale
Srečka Vilharja Srečko Vilhar
Koper Capodistria

Poročilo o delu
Relazione sul lavoro svolto

2002

Koper, februar 2003

Kazalo - Indice

| | |
|---|----|
| Uvod - Introduzione | 3 |
| Oddelek za nabavo in obdelavo - Costruzione delle raccolte | 5 |
| Oddelek za mlade bralce - La biblioteca dei ragazzi | 10 |
| Študijski oddelek - Il reparto studi | 16 |
| Enota Semedela - La sezione di Semedella | 22 |
| Enota Markovec - La sezione di Monte San Marco | 26 |
| Domoznanski oddelek - Il reparto di storia patria | 27 |
| Potujoča knjižnica - La biblioteca itinerante | 31 |
| Oddelek za italijaniko - La sezione italiana | 38 |
| Služba za razvoj in matično dejavnost - Il servizio di consulenza | 40 |
| Povzetek številčnih podatkov - Riepilogo dei dati | 42 |
| Seznam prireditev - Rassegna delle manifestazioni | 45 |
| Članki o knjižnici - Articoli sulla biblioteca | 47 |
| Skupne službe - L'amministrazione | 49 |
| Knjigoveznica - La rilegatoria | 50 |

Leto 2002 imamo lahko za prehodno ali tudi prelomno leto, ki naj bi nas po naših željah in pričakovanjih popeljalo iz večletne stagnacije do novih delovnih uspehov, ki jih pričakujemo v bližnji prihodnosti.

Dejavnost zavoda, kljub velikim spremembam, ki smo jih doživeli v zadnjem desetletju, predvsem na področju avtomatizacije dela (vzajemna katalogizacija v sistemu COBISS, avtomatizirana izposoja v večini oddelkov, nov bibliobus, novi skladišni prostori, veliko izobraževanja in strokovnega izpopolnjevanja zaposlenih itn.), zadnja leta na splošno stagnira. Prirast gradiva, ki je leta 2000 presejal standard – 12000 enot gradiva, se je v letu 2002 malo zmanjšal, enako je upadlo tudi število izposojenih enot, povečalo se je le število obiskov, a tudi to ni verodostojen podatek, ampak je posledica spremenjene in natančnejše metodologije zbiranja podatkov. Stagnira pa tudi število članov knjižnice, ki je najvažnejši pokazatelj dejavnosti knjižnice. V zadnjih petih letih je imela knjižnica okrog deset do dvanajst tisoč članov.

V prihodnjih letih, in to že od naslednjega leta dalje, pa načrtujemo in se tudi nadejamo kvalitetnejših sprememb v našem delovanju. Srednjeročni cilji zavoda se namreč počasi, a vendar le realizirajo: gradbena dela pri prenovi Oddelka za mlade bralce so končana, ostaja še opremljanje prostorov, novo enoto – izposojevališče v Bernetičevi ulici na Markovcu bomo odprli letos v mesecu maju in uredili bomo že dolgo načrtovan časopisni oddelek.

Da bi izpeljali vse te cilje bo potrebno veliko dodatnega dela, truda in zagnanosti in zadaj je samo še od nas delavcev knjižnice odvisno, ali nam bo uspelo uresničiti načrte in doseči spremembe v naši dejavnosti.

Koper, februar 2003

Vodja razvojno-matične službe:
Ivan Marković

L'anno 2002 è stato per noi un anno di transizione che dovrebbe portarci da un periodo di stasi dell'ente Biblioteca centrale Srečko Vilhar di Capodistria verso nuovi successi di lavoro che ci prefiggiamo di ottenere nel futuro più prossimo.

E' un dato di fatto che, nonostante i grandi cambiamenti dell'ultimo decennio, soprattutto nel campo dell'automatizzazione dei processi di lavoro (catalogazione partecipata nel sistema COBISS, automazione dei prestiti in quasi tutti i reparti, nuovo bibliobus, nuovi depositi, tanto aggiornamento professionale dei dipendenti ecc.) i risultati dell'ente, negli ultimi di fatto ristagnano. L'acquisizione del materiale, dopo che nel 2000 ha abbondantemente superato le 12.000 unità, è in lieve calo, ugualmente è in lieve calo il numero dei prestiti mentre la crescita delle visite va addebitata ad una diversa o meglio più precisa metodologia di raccolta dei dati che non ad un reale aumento delle visite. Infine, ristagna anche l'elemento principale, il numero degli utenti che nell'ultimo quinquennio si aggira attorno ai 10-12.000.

Già a partire dal prossimo anno pianifichiamo e speriamo vivamente di poter effettuare un salto di qualità. Gli obiettivi a medio termine si stanno lentamente realizzando: nella biblioteca dei ragazzi è ora di arredare gli interni, nel mese di maggio apriremo la nuova sezione di Monte San Marco, allestiremo finalmente anche il reparto periodici.

La realizzazione di questi obiettivi sarà possibile soltanto con molto lavoro ed entusiasmo, se riusciremo o meno a risalire la china adesso dipende soltanto da noi.

Capodistria, febbraio 2002

il direttore:
Evgen Koštial prof.

Sintesi

Nel 2002 la collezione della biblioteca è aumentata di 10.723 unità ovvero dell'11% in meno rispetto al 2001 e del 18% in meno rispetto al 2000. Negli ultimi tre mesi dell'anno l'8% delle monografie è stato acquisito per le necessità della nuova unità nel rione di San Marco. I mezzi per l'acquisto del materiale librario stanziati dal Comune di Capodistria sono stati del 13% superiori rispetto all'anno prima mentre i finanziamenti del Ministero alla cultura sono diminuiti addirittura del 20% rispetto a due anni fa e del 10% rispetto al 2001.

Prirast knjižničnega fonda v statističnih tabelah

Prirast po vrstah gradiva in doseganje standarda:

| GRADIVO | ENOTE | DOSEGANJE STANDARDA: | | NASLOVI |
|-----------------------------------|---------------|----------------------|----------|-------------|
| | | SLOVENSKI | IFLA | |
| knjižno | 9119 (10169) | 95% (105) | 76% (84) | 5199 (5204) |
| neknjižno (CD-ji, video...) | 565 (931) | 117% (193) | | 414 (550) |
| serijske | 1039 (978) | 432% (407) | | 734 (723) |
| vse | 10723 (12087) | | | 6347 (6477) |

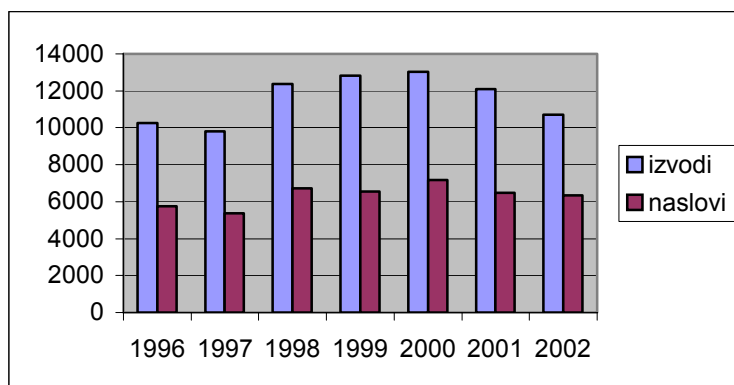
Prirast knjižnih in neknjižnih enot po načinu nabave v %:

| NAKUP | DAR | OBVEZNI | SKUPAJ |
|---------|-------|---------|--------|
| 65 (69) | 6 (5) | 29 (26) | 100 |

Prirast knjižnih in neknjižnih naslovov po jezikih v %:

| SLV | ITA | ENG | JUG | NEM | DRUGI |
|--------|---------|---------|-------|-------|-------|
| 70(68) | 15 (15) | 10 (11) | 2 (3) | 1 (2) | 2 (1) |

Prirast gradiva v zadnjih šestih letih:



Knjižni in neknjižni naslovi po jezikih in oddelkih:

| ODD/JEZIK | SLV | ITA | ENG | DRUGI | SKUPAJ |
|-----------|-------------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| D | 308 (325) | 206 (201) | 16 (11) | 61 (73) | 591 (610) |
| P | 917 (1144) | 200 (327) | 133 (170) | 56 (51) | 1306 (1692) |
| S | 725 (906) | 22 (136) | 2 (26) | 3 (2) | 752 (1070) |
| B | 761 (934) | 99 (229) | 42 (93) | 5 (8) | 907 (1264) |
| Š | 2303 (2505) | 394 (305) | 391 (425) | 188 (226) | 3276 (3463) |
| M | 693 | 2 | 10 | 4 | 709 |

Legenda:

D -Domoznanski oddelek

P -Oddelek za mlade (Pionirski)

S –Enota Semedela

Š -Študijski oddelek

B -Potujoča knjižnica (bibliobus)

M –Enota Markovec

Prirast izvodov knjižnega in neknjižnega gradiva po oddelkih:

| ODDELEK | Š | P | B | S | M | D | SKUPAJ |
|---------|---------|---------|---------|--------|-----|-------|--------|
| Enote | 4269 | 1918 | 1246 | 893 | 751 | 605 | 9682 |
| % | 44 (42) | 20 (24) | 13 (16) | 9 (12) | 8 | 6 (6) | 100 |

Prirast gradiva po vrstah in strokah:

| STROKA | KNJIŽNO | | NEKNJIŽNO GRADIVO | | SERIJSKE | | SKUPAJ | |
|--------|---------|-------|-------------------|-------|----------|-------|---------|-------|
| | Naslovi | Enote | Naslovi | Enote | Naslovi | Enote | Naslovi | Enote |
| 0 | 122 | 213 | 8 | 8 | 148 | 244 | 274 | 461 |
| 1 | 251 | 435 | 0 | 0 | 14 | 14 | 265 | 449 |
| 2 | 109 | 148 | 0 | 0 | 15 | 17 | 124 | 165 |
| 3 | 757 | 1133 | 22 | 22 | 230 | 329 | 1008 | 1483 |
| 5 | 282 | 440 | 18 | 21 | 34 | 53 | 334 | 514 |
| 6 | 752 | 1112 | 9 | 12 | 141 | 168 | 903 | 1292 |
| 7 | 423 | 566 | 238 | 328 | 63 | 77 | 724 | 971 |
| 80 | 200 | 260 | 20 | 32 | 12 | 14 | 232 | 306 |
| 82 | 1768 | 4091 | 53 | 85 | 23 | 37 | 1848 | 4217 |
| 82.0 | 62 | 80 | 0 | 0 | 4 | 7 | 66 | 87 |
| 9 | 473 | 641 | 46 | 57 | 50 | 79 | 569 | 778 |
| Skupaj | 5199 | 9119 | 414 | 565 | 734 | 1039 | 6347 | 10723 |

Razmerje med strokovnimi in leposlovnimi monografskimi enotami in naslovi po oddelkih v %:

| | | STROKOVNO | LEPOSLOVNO |
|-------------|---------|-----------|------------|
| Domoznanski | Enote | 81% | 19% |
| | Naslovi | 81% | 19% |
| Pionirski | Enote | 41% | 59% |
| | Naslovi | 52% | 48% |
| Semedela | Enote | 38% | 62% |
| | Naslovi | 44% | 56% |
| Študijski | Enote | 75% | 25% |
| | Naslovi | 77% | 23% |
| Bibliobus | Enote | 39% | 71% |
| | Naslovi | 37% | 63% |
| Markovec | Enote | 44% | 56% |
| | Naslovi | 45% | 55% |

Interpretacija statistike prirasta

V letu 2002 je knjižnična zbirka narasla za 10.723 enot, kar je 11% manj kot leta 2001 in 18% manj kot leta 2000. Pri knjižnem gradivu smo z 9119 enotami dosegli 95% slovenskega in 76% IFLA mednarodnega standarda. V primerjavi s predhodnim letom zaostajamo po številu izvodov knjižnega in neknjižnega gradiva. Na naslov je nabavljena 1,7 (1,9) enota monografskega gradiva. 8% izvodov monografskega gradiva je bilo v zadnjem tromesečju nabavljeno za nov oddelek na Markovcu.

Z inventarno številko 2002 je bilo inventariziranih 734 naslovov serijskih publikacij. Od teh je 549 (526) naslovov in 631 enot letnikov iz leta 2002. 23 serijskih naslovov smo iz obveznega izvoda vključili na novo v fond knjižnice.

Sredstva Občine Koper za nakup knjižničnega gradiva so bila v letu 2002 13% višja v primerjavi s preteklim letom. Financiranje Ministrstva za kulturo je bilo kar 20% nižje kot pred dvema letoma in 10% nižje kot leta 2001, zaradi nesorazmernega občinskega deleža v zadnjih dveh letih, ki je bilo izhodišče za financiranje v letu 2001.

Op.: št.v oklepajih se nanašajo na isto obdobje v preteklem letu.

Potek dela in nabave

Nabava knjižnega in neknjižnega gradiva je potekala ob ogledih, ocenah in selekciji povprečno 46-ih naslovov dnevno in s pomočjo nabavne komisije. Naročila, ponaročila, reklamacije, nakupi preko velikega števila založnikov in zastopnikov..., na kar kaže 487 (475) računov za monografsko gradivo, brez italijanike, so sledila tedenskim ogledom, sejmov (Frankfurt po Frankfurtu, sejem knjig v Puli), obiskom knjigarn... Del izločenega gradiva je bil postavljen v bukvarno knjižnice.

Ostalo delo

Bibliografije: 3-mesečni sezname novosti

Razstave:- Navdih, ki ga poraja poezija

(grafike slikarja Z.Apollonia in pesmi o morju)-pripravila N.Ventin

-sodelovanje pri razstavi starih razglednic Romatična primorska- N.Ventin

-razstavljanje novitet – N.Ventin

Izobraževanje: tečaj COBISS/Nabava 3 (5 dni)-N.Ventin

tečaj COBISS 3 predstavitev nove verzije (1 dan)-N.Ventin

tečaj za bodoče aktivne udeležence sistema COBISS

/katalogizacija – B.Butinar

tečaj Uporaba programske opreme COBISS/katalogizacija ukaz FIND-

B.Butinar

Plan nabave za leto 2003

V letu 2003 planiramo nakup:

| NAKUP | ENOTE | POVPREČNA CENA | POTREBNA SREDSTVA |
|-----------|-------|----------------|-------------------|
| KNJIŽNO | 5700 | 6000,00 SIT | 31.350.000,00 SIT |
| NEKNJIŽNO | 600 | 5500,00 SIT | 3.300.000,00 SIT |
| SERIJSKE | 150 | 17.000,00 SIT | 2.500.000,00 SIT |
| SKUPAJ | 7800 | 9.500,00 SIT | 37.150.000,00 SIT |

Nakup 5700 izvodov knjižnega gradiva pomeni 59% slovenskega standarda.

Planiran prirast vseh enot gradiva (z vsemi načini nabave) je 11.000 enot.

Plan razdelitve enot po oddelkih:

| | |
|-------------|-----|
| ŠTUDIJSKI | 41% |
| Pionirski | 21% |
| Bibliobus | 13% |
| Semedela | 9% |
| Domoznanski | 6% |
| Markovec | 10% |

Neporabljena občinska sredstva nakazana konec decembra 2002 v znesku 1.278.792,00 SIT, ki so bila prenesena v leto 2003, bomo namenili nakupu mikrofilma za Domoznanski oddelek, dokupu gradiva za nov oddelek na Markovcu in obnovi neknižnega in strokovnega gradiva v Oddelku za mlade bralce, ki se bo selil v obnovljene prostore.

Ker bodo sredstva ministrstva še vedno okrnjena (decembrska dodatna občinska sredstva se ne upoštevajo pri izhodiščih za plan MK v letu 2003), bomo s številom izvodov dosegli približno enak standard kot leta 2002. Za Oddelek Markovec bomo naročilo dodatne izvode naslovov nekaterih serijskih publikacij. Referentka za serijske publikacije bo nadaljevala z retrospektivnim vnosom letnikov serijskih publikacij.

Sintesi

Nel 2002 nella Biblioteca dei ragazzi sono stati iscritti 2349 (2068) soci, dei quali 617 adulti e 1725 ragazzi fino ai 15 anni di età. I nuovi iscritti sono stati 359. La biblioteca è stata visitata 23.585 volte . A domicilio sono state prestate 52.145 unità, nella sala di lettura 4875 unità . Le manifestazioni della biblioteca sono state visitate da 1166 persone. Le informazioni date sono state 6565. Nel mese di gennaio del 2002 è stata introdotta l'automatizzazione dei prestiti.

V letu 2002 je bilo v knjižnico včlanjenih 2349(2068) članov, od tega 1725 mladih do 15. leta, 617 odraslih in 7 drugih. Na novo se je vpisalo 359 (534) mladih bralcev. Knjižnico je zaradi izposoje, čitalnice in prireditev obiskalo 23.585 (21.427) obiskovalcev. Na dom je bilo izposojenih 52.145 (40.092) enot knjižničnega gradiva, v čitalnici pa 4875 (4707) enot. Pripravljenih je bilo 70 (54) prireditev, katere je obiskalo 1166 (1085) otrok. Uporabnikom je bilo posredovanih 6565 (4858) informacij.

V januarju (25.1.2002) je bila avtomatizirana izposoja.

Tabela: Člani knjižnice po kategorijah

| KATEGORIJA | ŠTEVILO ČLANOV |
|------------------------------------|----------------|
| 1 predšolski otroci | 400 |
| 2 osnovnošolski | 1325 |
| 3 srednješolski | 256 |
| 4 študenti (redni) | 189 |
| 6 zaposleni | 132 |
| 8 samostojni obrtniki | 1 |
| 10 gospodinje | 2 |
| 11 upokojenci | 15 |
| 12 nezaposleni | 9 |
| 13 tuji državljani | 2 |
| 14 zaposleni v matični ustanovi | 11 |
| 19 pravne osebe - zunanje ustanove | 6 |
| 20 enote za medoddelčno izposajo | 1 |
| SKUPAJ | 2349 |

Tabela: Vsi obiski

| TIP ČLANA | JAN | FEB | MAR | APR | MAJ | JUN | JUL | AVG | SEP | OKT | NOV | DEC | SKUPAJ |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|
| 1 predšolski otroci | 375 | 387 | 424 | 447 | 368 | 306 | 359 | 336 | 331 | 441 | 435 | 379 | 4588 |
| 2 osnovnošolski | 1214 | 838 | 1031 | 1178 | 1063 | 839 | 801 | 889 | 898 | 1211 | 1042 | 1027 | 12031 |
| 3 srednješolski | 50 | 59 | 74 | 80 | 71 | 64 | 90 | 63 | 71 | 84 | 83 | 103 | 892 |
| 4 študenti (redni) | 76 | 74 | 135 | 196 | 137 | 154 | 71 | 51 | 68 | 115 | 138 | 113 | 1328 |
| 6 zaposleni | 24 | 42 | 42 | 44 | 50 | 36 | 50 | 36 | 43 | 69 | 56 | 51 | 543 |
| 8 samostojni obrtniki | | | | | | | | | | | 1 | 2 | 3 |
| 10 gospodinje | | 1 | 1 | | 1 | | 2 | 3 | | | | | 8 |
| 11 upokoјenci | 1 | 5 | | 2 | 3 | | 4 | 4 | 7 | 8 | 8 | 7 | 49 |
| 12 nezaposleni | | 2 | 4 | 9 | 8 | 6 | 15 | 4 | 9 | 7 | 7 | 9 | 80 |
| 13 tuji državljani | | 3 | | | | | 2 | 1 | 2 | 3 | 3 | 2 | 16 |
| 14 zaposleni v ustanovi | 2 | 4 | 7 | 7 | 9 | 9 | 5 | 5 | 8 | 4 | 2 | 7 | 69 |
| 19 pravne osebe | 2 | | | 1 | 2 | 1 | | 4 | 8 | 5 | 2 | 1 | 26 |
| 20 enote za medodelčn. | | | | | 2 | 3 | 1 | | | | | 1 | 7 |
| 21 ostali | | | | | | | | | | | | 2 | 2 |
| SKUPAJ | 1754 | 1415 | 1718 | 1964 | 1714 | 1418 | 1400 | 1396 | 1445 | 1947 | 1777 | 1704 | 19.642 |

Tabela: Obisk zaradi izposoje v čitalnici po kategorijah in po mesecih

| TIP ČLANA | JAN | FEB | MAR | APR | MAJ | JUN | JUL | AVG | SEP | OKT | NOV | DEC | SKUPAJ |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| 1 predšolski otroci | | | 15 | 10 | 12 | | | | | 14 | 10 | 15 | 76 |
| 2 osnovnošolski | 276 | 225 | 293 | 246 | 208 | 231 | 84 | 76 | 209 | 256 | 297 | 264 | 2665 |
| 21 ostali | 6 | 3 | | 8 | 2 | | | | | 7 | 4 | 6 | 36 |
| SKUPAJ | 282 | 228 | 308 | 264 | 222 | 231 | 84 | 76 | 209 | 277 | 311 | 285 | 2777 |

Tabela: Obisk prireditev

| MESEC | ŠTEVILO PRIREDITEV | OBISK |
|-----------|--------------------|-------|
| Januar | 5 | 70 |
| Februar | 13 | 211 |
| Marec | 6 | 83 |
| April | 9 | 126 |
| Maj | 1 | 22 |
| Junij | 4 | 54 |
| Julij | 2 | 36 |
| Avgust | 2 | 60 |
| September | 6 | 206 |
| Oktober | 11 | 158 |
| November | 6 | 84 |
| December | 5 | 56 |
| SKUPAJ | 70 | 1166 |

Tabela: Izposoja na dom po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov

| GRADIVO | ŠTEVILO | | SKUPAJ |
|----------------------|---------|---------|--------|
| | Mladi | Odrasli | |
| Monografije | 45.143 | 6823 | 51.966 |
| Serijske publikacije | | 179 | 179 |
| Vso gradivo | 45.143 | 7002 | 52.145 |

Tabela: Izposojeno gradivo na dom po jeziku in stroki: MONOGRAFIJE

| | SLV | JUG | ENG | GER | ITA | FRE | DRUGI | SKUPAJ |
|--------|-------|-----|------|-----|------|-----|-------|--------|
| 0 | 196 | | | | 11 | | | 207 |
| 1 | 659 | | 1 | | 4 | | | 664 |
| 2 | 72 | | | | 3 | | | 75 |
| 3 | 1437 | 2 | 69 | 7 | 16 | | 1 | 1532 |
| 5 | 2545 | 8 | 111 | | 152 | 5 | | 2821 |
| 6 | 1274 | 4 | 21 | 1 | 53 | | 4 | 1357 |
| 7 | 4134 | 35 | 1009 | 5 | 409 | 13 | 369 | 5974 |
| 80 | 296 | | 224 | 10 | 36 | | | 566 |
| 82 | 34869 | 9 | 1261 | 28 | 1545 | 15 | 64 | 37791 |
| 82.0 | 61 | | | | | | | 61 |
| 9 | 810 | 2 | 25 | 2 | 76 | 2 | 1 | 918 |
| Napake | | | | | | | | 207 |
| Skupaj | 46320 | 63 | 2652 | 54 | 2402 | 35 | 440 | 51.966 |

Tabela: Izposojeno gradivo na dom po jeziku in stroki: SERIJSKE PUBLIKACIJE

| | SLV | JUG | ENG | GER | ITA | FRE | DRUGI | SKUPAJ |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|--------|
| 0 | 6 | | | | | | | 6 |
| 1 | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | 1 | | | | | | | 1 |
| 5 | 1 | | | | | | | 1 |
| 6 | | | | | | | | |
| 7 | 2 | | | | | | | 2 |
| 80 | | | | | 169 | | | 169 |
| 82 | | | | | | | | |
| 82.0 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| Napake | | | | | | | | |
| Skupaj | 10 | | | | 169 | | | 179 |

Tabela: Izposoja v čitalnico po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov

| GRADIVO | ŠTEVILO | | SKUPAJ |
|----------------------|---------|---------|--------|
| | Mladi | Odrasli | |
| Monografije | 2673 | 504 | 3177 |
| Serijske publikacije | 1352 | 96 | 1448 |
| Vso gradivo | 4025 | 600 | 4875 |

Ostalo gradivo: 250 CD ROMov

Tabela: Informacije

| UPORABLJEN VIR INFORMACIJ | POSREDOVANA INFORMACIJA | |
|------------------------------|-------------------------|-------|
| | Ustna | Pisna |
| OPAC | 2616 | |
| Internet | | |
| Katalog | | |
| Priročniki, enciklopedije... | 2109 | |
| Drugo* | 1837 | 3 |
| Skupaj | 6562 | |
| SKUPAJ | 6565 | |

Bibliopedagoška dejavnost je obsegala:

- 30 tedenskih »ur pravljic« za predšolske otroke. V decembru je bil gost ur pravljic g. Rudi Mraz v vlogi Dedka Mraza. Ure pravljic obsegajo poleg različnih metod pripovedovanja tudi različne oblike podoživljanja poslušane knjižnega gradiva.
- 36 skupin otrok iz vrtcev, malih šol in osnovnih šol, katerim smo nudili starostni stopnji primerno knjižno, knjižnično in literarno vzgojo. Oblike dela so bile: ure pravljic, vrtec na obisku, literarni kviz in predstavitev knjige. Ob tem smo vzgojiteljice seznanjali z novim knjižničnim gradivom.

- Pripravili smo tri priložnostne razstave: izbor literature, potrebne za reševanje kviza, o Astrid Lindgren in o M.L.Stupici. (Bizjak)
- Tudi v letošnjem letu je bil oddelek nosilec akcije »Slovenski knjižni kviz: Anton Ingolič in Štajerska«, ki je potekal od aprila do septembra.
- Zaključno prireditev z žrebanjem, katere gost je bila pisateljica Janja Vidmar, je pripravila Andrić N. Zaključne prireditve v Ljubljani se je udeležila Vidic Linda iz OŠ Pinka Tomažiča.
 - V sodelovanju z Zvezo prijateljev mladine Koper, smo organizirali v poletnih mesecih počitniško delavnico za otroke, ki so bili vključeni v dnevno varstvo.

Izobraževanje: Uporaba programske opreme Cobiss/Izpis – statistike za izposajo (Bizjak, december)

Plan dela za leto 2002

Oddelek bo odprt za obiskovalce 38 ur tedensko. Vpisanih bo predvidoma 2300 članov. Na novo se bo vpisalo okoli 500 uporabnikov. Porast novovpisanih članov bomo povečali s pripravo in delitvijo vabil za obisk knjižnice v vrtcih. Knjižnico bo zaradi izposoje na dom, čitalnice in prireditev obiskalo 24.000 uporabnikov. Na dom bo izposojenih 55.000 enot knjižničnega gradiva, v čitalnici pa 4500 enot. Bibliopedagoška dejavnost bo obsegala aktivnosti z organiziranimi skupinami otrok (25 skupin), 1 x tedensko »ure pravljic« (od oktobra do maja), organizacijo in reševanje knjižnega kviza ter 2 obiska ustvarjalca.

Plan izobraževanja:

- Komuniciranje – umetnost dialoga NUK (9) (Andrić Nives, 5.-6. Junij)
- Uporaba informacijskih virov na Internetu NUK (23) (15.-16. maj)
- Uporaba in dostop do podatkov na CD-ROM NUK (26), 3.april (Marina Bizjak)
- Elektronski časopisi in knjižnice NUM (27), 17. junij (Nives Andrić)

Skozi leto bodo potekale priprave in selitev oddelka na Verdijevo ulico.

Sintesi

Nello scorso anno il lavoro si è svolto secondo il piano annuale e senza particolarità rispetto agli anni precedenti. Complessivamente gli iscritti sono 6.835, dei quali 1.375 alunni, 2.354 studenti e 2.206 impiegati. 935 i nuovi iscritti. Anche i prestiti si aggirano in media sui valori registrati gli anni precedenti. Nel 2003 verrà portato avanti il trasloco del materiale librario nel nuovo magazzino e la sua elaborazione retrospettiva e aperta una nuova sezione nel rione di Monte San Marco.

Včlanjenih je bilo 6835 (6507) uporabnikov, od tega 1375 (1250) dijakov, 2354 (2214) študentov, 2206 (2102) zaposlenih in 900 (941) ostale kategorije.

Na novo se vpisalo 935 (1116) uporabnikov.

Obisk zaradi izposoje na dom je znašal 39.237 (37.668), obisk čitalnic 18.237.

Obisk zaradi vračanja in podaljševanja gradiva je znašal 23.763.

Skupno so člani obiskali izposojno in čitalnici 81.194 krat.

Na dom je bilo izposojeno 98.498 monografskih publikacij, od tega 40.054 leposlovnih in 58.444 poučnih in znanstvenih knjig ter 279 enot periodičnih publikacij.

V čitalnico so si uporabniki izposodili 26.264 monografskih publikacij in 88.669 enot periodike.

Uporabnikom smo posredovali 14.467 (12.633) zahtevnejših informacij in 1742 (1367) poizvedb-računalniških izpisov.

Po medknjižnični izposoji so si naši člani izposodili 266 (214) monografskih publikacij in naročili 278 (211) fotokopij.

Naša knjižnica je posodila drugim knjižnicam 286 (258) monografskih publikacij, 1 CD in posredovala 367 (516) fotokopij.

Oddelek je obiskalo 16 (18) organiziranih skupin, skupno okrog 300 (320) učencev in dijakov.

Tabela: Člani oddelka po kategorijah

| KATEGORIJA | ŠTEVILO ČLANOV |
|------------------------------------|----------------|
| 1 predšolski otroci | 1 |
| 2 osnovnošolski | 49 |
| 3 srednješolski | 1375 |
| 4 študenti (redni) | 2354 |
| 5 študenti (izredni, ob delu) | 36 |
| 6 zaposleni | 2206 |
| 7 svobodni poklici | 32 |
| 8 samostojni obrtniki | 54 |
| 9 kmetje | 4 |
| 10 gospodinje | 26 |
| 11 upokojeanci | 322 |
| 12 nezaposleni | 268 |
| 13 tuji državljani | 19 |
| 14 zaposleni v matični ustanovi | 26 |
| 15 zaposleni na univerzi | |
| 16 vojaki | 2 |
| 17 častni člani | 2 |
| 18 enote knjižnice | |
| 19 pravne osebe - zunanje ustanove | 54 |
| 20 enote za medoddelčno izposajo | 2 |
| 21 ostali | |
| SKUPAJ | 6835 |

Tabela: Obisk zaradi izposoje na dom

| TIP ČLANA | JAN | FEB | MAR | APR | MAJ | JUN | JUL | AVG | SEP | OKT | NOV | DEC | SKUPAJ |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|
| 2 osnovnošol. | 8 | 5 | 1 | 7 | 4 | 2 | 1 | 2 | 4 | 8 | 2 | 3 | 47 |
| 3 srednješolski | 683 | 584 | 658 | 629 | 549 | 408 | 354 | 330 | 599 | 817 | 716 | 653 | 6980 |
| 4 študenti (redni) | 1319 | 1132 | 1131 | 1227 | 1124 | 948 | 914 | 954 | 107 | 1350 | 1302 | 1059 | 13517 |
| 5 študenti (izredni) | 24 | 14 | 9 | 6 | 9 | 11 | 4 | 12 | 9 | 10 | 12 | 7 | 127 |
| 6 zaposleni | 1245 | 1140 | 1049 | 1123 | 1026 | 925 | 1127 | 1014 | 1071 | 1170 | 1152 | 1027 | 13069 |
| 7 svobodni poklici | 37 | 31 | 39 | 36 | 27 | 26 | 30 | 36 | 27 | 36 | 34 | 28 | 387 |
| 8 samostojni obrtniki | 37 | 34 | 34 | 31 | 23 | 25 | 34 | 28 | 28 | 28 | 28 | 24 | 354 |
| 9 kmetje | 5 | 5 | 2 | 2 | | 1 | | | | 1 | 1 | 3 | 20 |
| 10 gospodinje | 20 | 16 | 16 | 14 | 18 | 8 | 11 | 19 | 12 | 13 | 12 | 16 | 175 |
| 11 upokojeanci | 214 | 193 | 191 | 208 | 184 | 163 | 161 | 198 | 214 | 225 | 212 | 208 | 2371 |
| 12 nezaposleni | 177 | 149 | 113 | 130 | 108 | 100 | 95 | 88 | 129 | 132 | 120 | 98 | 1439 |
| 13 tuji državljani | 7 | 8 | 5 | 7 | 7 | 5 | 9 | 4 | 9 | 9 | 7 | 5 | 82 |
| 14 zaposleni v ustanovi | 51 | 42 | 43 | 38 | 45 | 48 | 38 | 31 | 45 | 50 | 49 | 54 | 534 |
| 16 vojaki | | | 1 | | | | | | 1 | | | | 2 |
| 19 pravne osebe | 21 | 21 | 25 | 25 | 27 | 8 | | | | | 3 | | 130 |
| 21 ostali | | | | | | | | 2 | 1 | | | | 3 |
| SKUPAJ | 3848 | 3374 | 3317 | 3483 | 3151 | 2678 | 2778 | 2718 | 3206 | 3849 | 3650 | 3185 | 39237 |

Tabela: Vsi obiski v oddelku

| TIP ČLANA | JAN | FEB | MAR | APR | MAJ | JUN | JUL | AVG | SEP | OKT | NOV | DEC | SKUPAJ |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|
| 1 predšolski otroci | 1 | | | | | | | | | | | | 1 |
| 2 osnovnošolski | 27 | 11 | 7 | 17 | 13 | 7 | 8 | 10 | 18 | 26 | 22 | 8 | 174 |
| 3 srednješolski | 1703 | 1343 | 1614 | 1522 | 1660 | 1033 | 658 | 645 | 1251 | 1667 | 1733 | 1528 | 16397 |
| 4 študenti (redni) | 3125 | 2500 | 2666 | 2566 | 2701 | 2441 | 1854 | 1957 | 2325 | 2649 | 2809 | 2458 | 30051 |
| 5 študenti (izredni) | 43 | 36 | 23 | 23 | 31 | 30 | 12 | 24 | 31 | 25 | 16 | 24 | 318 |
| 6 zaposleni | 2306 | 2111 | 2066 | 2108 | 1983 | 1778 | 1842 | 1773 | 2005 | 2092 | 2073 | 1938 | 24075 |
| 7 svobodni poklici | 56 | 57 | 54 | 49 | 41 | 34 | 40 | 45 | 40 | 52 | 46 | 34 | 548 |
| 8 samostojni obrtniki | 54 | 54 | 53 | 57 | 47 | 48 | 56 | 48 | 51 | 49 | 48 | 46 | 611 |
| 9 kmetje | | | | | | | | | | | | | |
| 10 gospodinjje | 23 | 30 | 25 | 22 | 24 | 18 | 21 | 28 | 21 | 21 | 17 | 27 | 277 |
| 11 upokojenci | 364 | 331 | 353 | 338 | 351 | 289 | 285 | 313 | 381 | 367 | 363 | 373 | 4108 |
| 12 nezaposleni | 325 | 301 | 260 | 279 | 251 | 222 | 213 | 173 | 262 | 262 | 248 | 228 | 3028 |
| 13 tuji državljani | 13 | 15 | 15 | 13 | 10 | 14 | 13 | 9 | 22 | 17 | 15 | 13 | 169 |
| 14 zaposleni v ustanovi | 94 | 88 | 86 | 85 | 87 | 98 | 73 | 57 | 105 | 94 | 105 | 88 | 1060 |
| 16 vojaki | | | 1 | | 5 | | 1 | | 4 | | | 1 | 12 |
| 17 častni člani | | | | | 2 | | | | | | | | 2 |
| 18 enote knjižnice | | | | | | | | | | | | | |
| 19 pravne osebe | 43 | 44 | 51 | 50 | 53 | 30 | 14 | 0 | 2 | 2 | 7 | 1 | 297 |
| 20 enote za medodelčn. | | 3 | | | 1 | 1 | | | | | 2 | 1 | 8 |
| 21 ostali | 2 | 1 | | 3 | 1 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 1 | 24 |
| SKUPAJ | 8188 | 6931 | 7278 | 7135 | 7264 | 6047 | 5094 | 5086 | 6522 | 7327 | 7549 | 6773 | 81194 |

Tabela: Obisk zaradi izposoje v čitalnici

| TIP ČLANA | JAN | FEB | MAR | APR | MAJ | JUN | JUL | AVG | SEP | OKT | NOV | DEC | SKUPAJ |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|------|------|------|------|--------|
| 1 predšolski otroci | | | | | | | | | | | | | |
| 2 osnovnošolski | | | | | | | | | | | | | |
| 3 srednješolski | 736 | 466 | 597 | 574 | 762 | 380 | 129 | 111 | 384 | 516 | 673 | 525 | 5817 |
| 4 študenti (redni) | 996 | 631 | 726 | 614 | 809 | 808 | 393 | 480 | 613 | 556 | 723 | 615 | 7964 |
| 5 študenti (izredni) | 11 | 5 | 5 | 2 | 15 | 13 | | 7 | 16 | 5 | | 1 | 80 |
| 6 zaposleni | 320 | 264 | 279 | 318 | 279 | 257 | 172 | 128 | 276 | 234 | 239 | 206 | 2972 |
| 7 svobodni poklici | 9 | | | 4 | 1 | 1 | | | 3 | | 3 | 2 | 23 |
| 8 samostojni obrtniki | 4 | | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 8 | 7 | 33 |
| 9 kmetje | | | | 1 | | 1 | | | | | | | 2 |
| 10 gospodinje | 1 | 2 | | 4 | | 1 | | | | 1 | | 4 | 13 |
| 11 upokojenci | 55 | 47 | 49 | 41 | 65 | 30 | 36 | 29 | 51 | 31 | 37 | 39 | 510 |
| 12 nezaposleni | 93 | 68 | 74 | 71 | 71 | 64 | 45 | 36 | 66 | 59 | 61 | 66 | 773 |
| 13 tuji državljani | 3 | 1 | 4 | 1 | 1 | 3 | 1 | | 5 | 2 | | 1 | 25 |
| 14 zaposleni v ustanovi | 3 | | | 1 | 1 | | | 1 | 2 | | 1 | 2 | 11 |
| 15 zaposleni na univerzi | | | | | | | | | | | | | |
| 16 vojaki | | | | | 4 | | 1 | | 1 | | | | 6 |
| 17 častni člani | | | | | | | | | | | | | |
| 18 enote knjižnice | | | | | | | | | | | | | |
| 19 pravne osebe | | | | | | | | | | | | | |
| 20 enote za medodelčn. | | | | | | | | | | | | | |
| 21 ostali | | | | | | | | | | | | | |
| SKUPAJ | 2232 | 1484 | 1736 | 1633 | 2011 | 1559 | 779 | 749 | 1419 | 1405 | 1716 | 1469 | 18237 |

Tabela: Izposoja na dom (po vrsti gradiva in po kategorijah uporabnikov)

| GRADIVO | ŠTEVILO | | SKUPAJ |
|----------------------|---------|---------|--------|
| | Mladi | Odrasli | |
| Monografije | 3654 | 94844 | 98498 |
| Serijske publikacije | 5 | 274 | 279 |
| Vso gradivo | 3659 | 95118 | 98777 |

Tabela: Izposojeno gradivo po jeziku in stroki - monografije

| | SLV | JUG | ENG | GE R | ITA | FRE | DRUGI | SKUPAJ |
|--------|-------|-----|------|---------|------|-----|-------|--------|
| 0 | 466 | 22 | 36 | 6 | 34 | 2 | | 566 |
| 1 | 7728 | 181 | 86 | 1 | 170 | 1 | | 8167 |
| 2 | 946 | 57 | 29 | 1 | 27 | | | 1060 |
| 3 | 11652 | 197 | 351 | 13 | 153 | | 3 | 12369 |
| 5 | 4918 | 150 | 125 | 11 | 112 | | 1 | 5317 |
| 6 | 15006 | 428 | 642 | 22 | 279 | 4 | 4 | 16385 |
| 7 | 3312 | 243 | 785 | 76 | 387 | 21 | 67 | 4891 |
| 80 | 1193 | 53 | 660 | 174 | 442 | 37 | 37 | 2596 |
| 82 | 34927 | 534 | 2272 | 176 | 2052 | 24 | 60 | 40054 |
| 82.0 | 482 | 19 | 30 | 3 | 9 | | | 543 |
| 9 | 3611 | 192 | 1027 | 72 | 809 | 4 | 1 | 5716 |
| Napake | 417 | 65 | 115 | 19 | 208 | 9 | 1 | 834 |
| Skupaj | | | | | | | | 98498 |

Tabela: Izposojeno gradivo po jeziku in stroki – serijske publikacije

| | SLV | JUG | ENG | GER | ITA | FRE | DRUGI | SKUPAJ |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|--------|
| 0 | 15 | | | | | | 2 | 17 |
| 1 | 7 | | | | | | | 7 |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | 42 | | | | | | | 42 |
| 5 | 16 | | | | 8 | | | 24 |
| 6 | 20 | | 5 | | 20 | | | 45 |
| 7 | 35 | | | | 1 | | | 36 |
| 80 | | | 4 | | | | 3 | 7 |
| 82 | | | | | | | | |
| 82.0 | 15 | | | | | | | 15 |
| 9 | 50 | | 22 | | 1 | | | 73 |
| Napake | 8 | | | | | | 5 | 13 |
| Skupaj | | | | | | | | 279 |

Tabela: Izposoja v čitalnici

| GRADIVO | ŠTEVILO | | SKUPAJ |
|----------------------|---------|---------|--------|
| | Mladi | Odrasli | |
| Monografije | | 26264 | 26264 |
| Serijske publikacije | | 88669 | 88669 |
| Vso gradivo | | 114933 | 114933 |

Tabela: Informacije

| UPORABLJEN VIR INFORMACIJ | POSREDOVANA INFORMACIJA | |
|------------------------------|-------------------------|-------|
| | Ustna | Pisna |
| OPAC | 11416 | 1123 |
| Internet | 898 | 398 |
| Katalog | 388 | |
| Priročniki, enciklopedije... | 1586 | 205 |
| Drugo* | 179 | 16 |
| Skupaj | 14467 | 1742 |
| SKUPAJ | 16.209 | |

Načrt dela za leto 2003

Včlanjenih bo predvidoma 7000 uporabnikov, od tega 1400 dijakov, 2400 študentov, 2220 zaposlenih in 980 ostalih kategorij.

Na novo se bo vpisalo okrog 1050 uporabnikov.

Obisk zaradi izposoje na dom bo znašal približno 60.000, obisk čitalnic 25.000.

Skupno bodo člani obiskali izposojno in čitalnico 85.000 krat.

Na dom bo izposojeno 130.000 knjig, od tega 45.000 leposlovnih in 85.000 poučnih in znanstvenih knjig.

V čitalnico si bodo uporabniki izposodili 28.000 monografskih publikacij in 98.000 enot periodike.

Uporabnikom bomo posredovali 15.500 zahtevnejših informacij in 2000 poizvedb-računalniških izpisov.

Po medknjižnični izposoji si bodo naši člani izposodili 280 monografskih publikacij in naročili okrog 350 fotokopij.

Naša knjižnica bo posodila drugim knjižnicam 300 monografskih publikacij in posredovala 550 fotokopij.

Oddelek bo obiskalo predvidoma 18 organiziranih skupin, skupno okrog 320 učencev in dijakov.

Skozi vse leto bo potekala akcija urejanja, retrospektivnega vnašanja in odpisovanja gradiva iz novega skladišča prostega pristopa.

Sintesi

Nello scorso anno il lavoro si è svolto secondo il piano annuale e senza particolarità rispetto agli anni precedenti. Complessivamente gli iscritti sono 1.134, dei quali 781 adulti e 353 giovani. 22 i nuovi iscritti. Anche i prestiti si aggirano in media sui valori registrati negli anni precedenti.

Včlanjenih je bilo 1134 (1048) aktivnih bralcev, od tega 781 (666) odraslih in 353 (382) mlajših od 14 let. Na novo se je vpisalo 22 (117) bralcev, od tega 16 (82) mlajših od 14 let in 6 (35) odraslih. Obisk zaradi izposoje na dom je znašal 5048 (5347), od tega 3265 odraslih in 1783 mlajših od 14 let, obisk zaradi podaljševanja roka izposoje in vračanja gradiva pa 2640. Skupaj 7688. Čitalnico je obiskalo 688 bralcev, od tega 419 odraslih in 269 mladih. Skupno so obiskali bralci izposoje in čitalnico 8376 krat. Na dom je bilo izposojeno 15.934 (16.255) monografskih publikacij, od tega odraslim bralcem 8476 in mladim bralcem 7458. V čitalnico so si bralci izposodili 829 monografskih publikacij in 3438 enot periodike. Uporabnikom je bilo posredovano 4751 ustnih informacij.

Tabela : Člani enote po kategorijah

| KATEGORIJA | ŠTEVILO ČLANOV |
|------------------------------------|----------------|
| 1 predšolski otroci | 33 |
| 2 osnovnošolski | 320 |
| 3 srednješolski | 210 |
| 4 študenti (redni) | 137 |
| 5 študenti (izredni, ob delu) | 3 |
| 6 zaposleni | 264 |
| 7 svobodni poklici | 2 |
| 8 samostojni obrtniki | 3 |
| 10 gospodinje | 3 |
| 11 upokojenci | 111 |
| 12 nezaposleni | 24 |
| 14 zaposleni v matični ustanovi | 21 |
| 19 pravne osebe - zunanje ustanove | 2 |
| 20 enote za medoddelčno izposajo | 1 |
| 21 ostali | 0 |
| SKUPAJ | 1134 |

Tabela: Obisk zaradi izposoje na dom po kategorijah in po mesecih

| TIP ČLANA | JAN | FEB | MAR | APR | MAJ | JUN | JUL | AVG | SE P | OKT | NOV | DEC | SKUPAJ |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---------|-----|-----|-----|--------|
| 1 predšolski otroci | 25 | 17 | 26 | 20 | 21 | 29 | 19 | 19 | 33 | 38 | 32 | 31 | 310 |
| 2 osnovnošolski | 153 | 140 | 118 | 112 | 111 | 93 | 150 | 134 | 117 | 137 | 101 | 107 | 1473 |
| 3 srednješolski | 48 | 38 | 36 | 33 | 37 | 23 | 38 | 39 | 40 | 50 | 42 | 31 | 310 |
| 4 študenti (redni) | 28 | 22 | 17 | 19 | 13 | 19 | 34 | 31 | 21 | 28 | 21 | 29 | 282 |
| 5 študenti (izredni) | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 31 |
| 6 zaposleni | 130 | 115 | 124 | 117 | 110 | 97 | 128 | 136 | 125 | 137 | 118 | 97 | 1434 |
| 7 svobodni poklici | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 4 | 3 | 1 | 0 | 2 | 1 | 1 | 14 |
| 8 samostojni obrtniki | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 6 |
| 9 kmetje | | | | | | | | | | | | | |
| 10 gospodinje | 0 | 1 | 1 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 2 | 1 | 11 |
| 11 upokojenci | 80 | 77 | 63 | 80 | 64 | 52 | 66 | 72 | 93 | 78 | 81 | 90 | 896 |
| 12 nezaposleni | 10 | 8 | 7 | 4 | 4 | 2 | 3 | 7 | 4 | 8 | 5 | 5 | 67 |
| 13 tuji državljani | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| 14 zaposleni v ustanovi | 5 | 7 | 3 | 4 | 2 | 2 | 5 | 9 | 7 | 4 | 5 | 7 | 60 |
| 15 zaposleni na univerzi | | | | | | | | | | | | | |
| 16 vojaki | | | | | | | | | | | | | |
| 17 častni člani | | | | | | | | | | | | | |
| 18 enote knjižnice | | | | | | | | | | | | | |
| 19 pravne osebe | | | | | | | | | | | | | |
| 20 enote za medodelčn. | | | | | | | | | | | | | |
| 21 ostali | | | | | | | | | | | | | |
| SKUPAJ | 482 | 427 | 397 | 392 | 367 | 325 | 451 | 452 | 444 | 488 | 411 | 412 | 5048 |

Tabela: Vsi obiski v enoti po kategorijah in po mesecih

| TIP ČLANA | JAN | FEB | MAR | APR | MAJ | JUN | JUL | AVG | SEP | OKT | NOV | DEC | SKUPAJ |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| 1 predšolski otroci | 38 | 25 | 41 | 35 | 34 | 31 | 29 | 26 | 38 | 45 | 38 | 37 | 417 |
| 2 osnovnošolski | 218 | 210 | 203 | 181 | 185 | 148 | 183 | 178 | 159 | 193 | 167 | 173 | 2198 |
| 3 srednješolski | 88 | 61 | 73 | 59 | 73 | 39 | 58 | 54 | 66 | 83 | 86 | 71 | 811 |
| 4 študenti (redni) | 50 | 47 | 43 | 37 | 34 | 30 | 51 | 59 | 51 | 50 | 50 | 52 | 554 |
| 5 študenti (izredni) | 1 | 2 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 6 | 3 | 4 | 3 | 3 | 34 |
| 6 zaposleni | 189 | 167 | 195 | 179 | 160 | 143 | 184 | 194 | 180 | 208 | 185 | 153 | 2137 |
| 7 svobodni poklici | | | 1 | 3 | 2 | 4 | 4 | 1 | 2 | 2 | 2 | 3 | 24 |
| 8 samostojni obrtniki | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 | 0 | 1 | 2 | 11 |
| 9 kmetje | | | | | | | | | | | | | |
| 10 gospodinje | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 4 | 3 | 21 |
| 11 upokojenci | 104 | 100 | 95 | 111 | 96 | 77 | 88 | 103 | 114 | 114 | 107 | 120 | 1229 |
| 12 nezaposleni | 15 | 13 | 13 | 11 | 7 | 6 | 4 | 11 | 5 | 14 | 11 | 9 | 119 |
| 13 tuji državljani | | | | | | 1 | | | | | | | 1 |
| 14 zaposleni v ustanovi | 7 | 10 | 12 | 13 | 6 | 9 | 8 | 13 | 12 | 10 | 10 | 16 | 126 |
| 15 zaposleni na univerzi | | | | | | | | | | | | | |
| 16 vojaki | | | | | | | | | | | | | |
| 17 častni člani | | | | | | | | | | | | | |
| 18 enote knjižnice | | | | | | | | | | | | | |
| 19 pravne osebe | | | 3 | 1 | | | | | | | | | 4 |
| 20 enote za medodelčn. | | 1 | | 1 | | | | | | | | | 2 |
| 21 ostali | | | | | | | | | | | | | |
| SKUPAJ | 712 | 638 | 682 | 635 | 603 | 492 | 614 | 647 | 634 | 725 | 664 | 642 | 7688 |

Tabela: Izposoja na dom (po vrsti gradiva in po kategorijah uporabnikov)

| GRADIVO | ŠTEVILO | | SKUPAJ |
|----------------------|---------|---------|--------|
| | Mladi | Odrasli | |
| Monografije | 7458 | 8476 | 15934 |
| Serijske publikacije | 0 | 0 | 0 |
| Vso gradivo | 7458 | 8476 | 15934 |

Tabela: Izposojeno gradivo po jeziku in stroki – monografije

| | SLV | JUG | ENG | GER | ITA | FRE | DRUGI | SKUPAJ |
|--------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|--------|
| 0 | 14 | | 1 | | | | | 15 |
| 1 | 603 | | | | | | | 603 |
| 2 | 91 | | | | | | | 91 |
| 3 | 416 | 1 | | | 2 | | | 419 |
| 5 | 346 | 1 | | | 2 | | | 349 |
| 6 | 614 | | 3 | | 1 | | | 618 |
| 7 | 525 | | 1 | | 47 | | | 573 |
| 80 | 12 | | 7 | | 5 | | | 24 |
| 82 | 12433 | | 110 | | 233 | 3 | 16 | 12795 |
| 82.0 | 18 | | | | | | | 18 |
| 9 | 398 | 2 | 6 | | 4 | | | 410 |
| Napake | 17 | 1 | | | 1 | | | 19 |
| Skupaj | 15487 | 5 | 128 | 0 | 295 | 3 | 16 | 15934 |

Tabela: Informacije

| UPORABLJEN VIR INFORMACIJ | POSREDOVANA INFORMACIJA | |
|------------------------------|-------------------------|-------|
| | Ustna | Pisna |
| OPAC | 3596 | |
| Internet | | |
| Katalog | 115 | |
| Priročniki, enciklopedije... | 1040 | |
| Drugo* | | |
| Skupaj | 4751 | |
| SKUPAJ | 4751 | |

Načrt dela za leto 2003

V enoto bo včlanjenih okrog 950, pretežno odraslih uporabnikov, ki bodo obiskali enoto zaradi izposoje na dom okoli 6000 krat in 500 krat zaradi uporabe čitalnice.

Na dom bo izposojeno 15.000 monografskih publikacij, v čitalnico pa okrog 3000 enot periodike. Uporabnikom bo posredovano tudi okrog 5000 ustnih informacij iz gradiva in o gradivu. Zaradi preselitve dela gradiva, ki je bilo doslej namenjeno uporabnikom do štirinajstega leta starosti, v novo enoto Markovec, bo potrebno zaradi nove strukture članov prilagoditi čas odprtosti enote, na novo razporediti preostalo gradivo in nameniti več prostora časopisni čitalnici, kar hkrati predstavlja potrebo po manjši obnovi prostorov.

Načrt dela za leto 2003

V enoto bo včlanjenih okrog 600 uporabnikov, večinoma mlajših od 18 let, ki bodo obiskali enoto zaradi izposoje na dom okoli 4500 krat in 1500 krat zaradi uporabe čitalnice.

Na dom bo izposojeno predvidoma 13.500 monografskih publikacij, v čitalnico pa 4500 enot gradiva.

Uporabnikom bo posredovano okrog 6500 ustnih informacij.

Sintesi

Nello scorso anno il lavoro si è svolto secondo il piano annuale e senza particolarità rispetto agli altri anni. Nel 2002 il reparto è stato visitato da 1018 utenti, dei quali 943 adulti e 75 scolari. Nella sala di lettura sono stati prestate 8080 unità librerie (prestito interbibliotecario a parte). Nel reparto sono state elaborate 2616 unità librerie, rispettivamente: 626 monografie, 1869 articoli e 116 unità di materiale non librario. Per il 2002 contiamo di ottenere gli stessi risultati poiché negli ultimi anni non si notano variazioni di rilievo. Da parecchi anni desideriamo introdurre l'uso dei microfilm.

V oddelku delamo tri bibliotekarke, dve polni delovni čas in ena polovični. Vodja oddelka skrbi za obdelavo monografskih publikacij in neknjižnega gradiva, drugi dve bibliotekarki skrbita za urejanje domoznanskih serijskih publikacij, ki jih imata med seboj razdeljene in za vodenje dokumentacije iz teh serijskih publikacij. Vse delamo z uporabniki, posredujemo informacije, urejamo in pospravljamo skladišče, sestavljamo bibliografije in skrbimo za informacije o novih domoznanskih tiskih.

Obisk, izposoja

V letu 2002 je oddelek obiskalo 1018 (1028) uporabnikov (in sicer 943 (981) odraslih in 75 (47) dijakov ali učencev). Z vlogo in nalogami oddelka ter z izborom dragocenih knjig iz naših zbirk se je seznanilo 31 (22) skupin učencev ali dijakov iz okoliških osnovnih in srednjih šol, ki niso zajeti v splošni statistiki.

Izposodili smo 8080 (6808) enot knjižnega in neknjižnega gradiva, tu ni všteta medknjižnična izposoja. Posredovali smo 1160 (1428) informacij.

Tabela: Obisk zaradi izposoje v čitalnici

| KATEGORIJA | ŠTEVILO |
|------------|---------|
| Odrasli | 75 |
| Mladina | 943 |
| Skupaj | 1018 |

Tabela: Izposoja v čitalnico po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov

| GRADIVO | ŠTEVILO | | SKUPAJ |
|----------------------|---------|---------|--------|
| | Mladi | Odrasli | |
| Neknjižno + rokopisi | | 1137 | 1137 |
| Monografije | | 2530 | 2530 |
| Serijske publikacije | | 4413 | 4413 |
| SKUPAJ | | 8080 | 8080 |

Tabela: Informacije

| UPORABLJEN VIR INFORMACIJ | POSREDOVANA INFORMACIJA | |
|------------------------------|-------------------------|-------|
| | Ustna | Pisna |
| OPAC | | |
| Internet | | |
| Katalog | | |
| Priročniki, enciklopedije... | | |
| Drugo* | | |
| Skupaj | 1153 | 7 |
| SKUPAJ | | 1160 |

Katalogizacija in klasifikacija monografskih in serijskih publikacij, neknjižnega gradiva ter dokumentacija člankov

Obdelanih je bilo 2616 (2713) enot, in sicer 626 (651) monografskih publikacij (od tega 180 (153) enot retro), 5 (9) serijskih publikacij, 1869 (1921) člankov in 116 (132) enot neknjižnega gradiva.

Razstave, predavanja, bibliografije, kazala

- Predavanje Nataše Golob KNJIŽNO SLIKARSTVO V SREDNJEVEŠKI KNJIGI, 19.4.2002 ob 11. uri v čitalnici knjižnice. Predavanje spremljali diapozitivi. Organizirala Damjana Ivančič.
- Predavanje Damjane Ivančič na Občnem zboru DBP o knjigah iz 16. stoletja v koprski knjižnici (28.6.2002)
- Razstava starih razglednic Primorske in Istre iz domoznanske zbirke z naslovom ROMANTIČNA PRIMORSKA, v avli knjižnice od 15.7.–30.9.2002. Pripravile Ljuba Vrabc, Damjana Ivančič in Nives Ventin.
- Razstava in literarni večer ob 70. obletnici rojstva in 10. obletnici smrti pisatelja Pavleta Zidarja, od 5.12.2002–31.1.2003 v avli knjižnice. Na literarnem večeru je sodeloval Matjaž Kmecl, pogovor je vodil Silvo Fatur, besedila je interpretirala Sonja Polanc. Razstavo in literarni večer pripravila Damjana Ivančič.
- Pripravili smo letno kazalo (za leto 2002) prispevkov v Primorskih srečanjih in

nekaj bibliografij raziskovalnih, oz. samostojnih kulturnih delavcev.

- V bazi Conor smo redigirali obstoječe zapise za osebna imena raziskovalcev katerim vodimo bibliografijo.

Pri razstavah in literarnih večerih, ki jih je pripravil Domoznanski oddelek so sodelovali tudi Nives Ventin pri oblikovanju, Ivan Marković in Amalia Petronio pri prevodih v italijanščino, Darko Samsa in Anton Grbec pri fotokopiranju in postavitvi.

Izobraževanje, obiski knjigarn in knjižnic

Predavanje Nataše Golob o miniaturah v spominski knjigi ljubljanske plemiške družbe sv.

Dizma ob faksimilni izdaji (Ljuba Vrabc, Damjana Ivančič) (11.1.2002)

Dostop in uporaba baz podatkov na Cd-romih, v Nuk-u (Laura Chersicola) (20.3.2002)

Strokovna ekskurzija DBP v Pariz (Damjana Ivančič) (20.3.2002)

Predstavitve mednarodnih programov Leonardo da Vinci in Socrates na VHŠ Koper (Laura Chersicola, Ljuba Vrabc) (10.4.2002)

Obisk predavanja Nataše Golob o knjižnem slikarstvu v srednjeveških knjigah naši knjižnici (Damjana Ivančič, Laura Chersicola, Ljuba Vrabc) (19.4.2002)

Občni zbor DBP v Kopru (Laura Chersicola, Damjana Ivančič) (28.6.2002)

Sestanek Normativna kontrola in baza Conor, v Mariboru (Laura Chersicola) (16.9.2002)

Tečaj o obdelavi starejšega gradiva, v Nuk-u (Ljuba Vrabc, Damjana Ivančič) (17.9. 2002)

Posvetovanje SIK v Kranjski gori (Laura Chersicola) (23.9.2002-24.9.2002)

Posvetovanje ZDBS na Bledu (Laura Chersicola) (14.10.-16.10.2002)

Conferenca Cobiss, Sicris v Mariboru (Laura Chersicola) (14.10.-16.10.2002)

Tečaj Elektronski časopisi, v Nuk-u (Damjana Ivančič) (28.11.2002)

Obisk knjižnega sejma v Puli (Ljuba Vrabc, Laura Chersicola) (3.12.2002)

Več obiskov knjigarn v Trstu. (Ljuba Vrabc, Damjana Ivančič) in obisk knjižnega sejma v Pordenonu (Ljuba Vrabc)

Drugo

Naša sodelavka Laura Chersicola je postala nova predsednica Društva bibliotekarjev Primorske.

V letu 2002 se nam je ponudila priložnost nakupa inkunabule »PP. Vergerius: De ingenuis moribus, Venezia 1497«. V odkup nam jo je podudil A. Kovac, ki vodi založbo in antikvariat Dr. Rudolfa Trofenika v Munchenu. Do nakupa pa žal ni prišlo, ker je ponudnik kasneje določil ceno, ki za nas ni bila sprejemljiva.

Skupaj s knjigovozom smo skrbeli za fotokopiranje, popravljanje in vezanje knjižnega gradiva.

Med drugimi deli so bila še pospravljanje in urejanje domoznanskega gradiva, pregledovanje duplikatov, sodelovanje na strokovnem svetu, svetu knjižnice, pri nabavi domoznanskega gradiva. Sodelovale smo tudi pri selitvi gradiva iz podstrešja knjižnice v novo skladišče pri Luki.

V letu 2003 pričakujemo, da bosta obisk in izposoja podobna kot v letu 2002, ker že precej let ne opažamo velikih odstopanj. Tudi nabava gradiva bo predvidoma podobna kot v letu 2002. Že več let se trudimo, da bi začeli z nabavo mikrofilmov. Upamo da nam bo v letu 2003 uspel nakup Edinosti, to je enega najpomembnejših slovenskih domoznanskih časopisov, ki je

izhajal v Trstu od leta 1876 do 1928. V celoti je le na mikrofilmu, drugače ga imajo nekatere knjižnice (tudi naša) samo delno ali skoraj v celoti.

V domoznanskem skladišču ni več prostora, ravno še pravi čas smo na srečo pridobili v zgornjem skladišču na razpolago nekaj polic, kar bo le začasno rešilo naše prostorske probleme. V letu 2003 nas torej čaka ureditev vseh domoznanskih skladiščnih prostorov. Že nekaj let ostaja v planu nakup še ene ognjevarne omare za najdragocenejše gradivo. Gradivo v obeh omarah je neprimerno shranjeno, ker je preveč stisnjeno. Poleg tega hranimo dragoceno gradivo tudi na policah, ker v omarah ni dovolj prostora.

Še vedno tudi nismo realizirali nakupa novega osebnega računalnika z internetom za domoznansko čitalnico, po čemer je veliko povpraševanje. Potrebovali bi tudi še en nov računalnik za eno bibliotekarko v oddelku. (Dobila je star računalnik in ne služi svojemu namenu, ker je premalo močen).

Že lani smo planirali, da bomo začeli z avtomatizirano izposajo, vendar nam to ni uspelo, zato tudi to ostaja v planu za leto 2003.

V Kopru je bila v začetku leta 2003 ustanovljena Univerza. Rabila bo univerzitetno knjižnico in naš oddelek je pripravljen sodelovati pri pogovorih o novi univerzitetni knjižnici. Ena od bibliotekark ima z visokošolskimi knjižnicami že izkušnje in bi bila lahko primerna kot eden od sogovornikov iz naše knjižnice z Univerzo.

Sintesi

Nello scorso anno il bibliobus ha visitato regolarmente 64 fermate: 49 paesi, 13 scuole elementari, 1 asilo e 1 azienda. Nel Comune di Capodistria abbiamo visitato 31 paesi, 3 nel Comune di Isola, 6 nel Comune di Pirano, 7 nel Comune di Ilirska Bistrica, 6 nel Comune di Divača e 11 nel Comune di Hrpelje-Kozina. Nel 2002 nel bibliobus si sono iscritti 317 nuovi utenti, di questi 243 giovani; complessivamente gli utenti sono 1802. La biblioteca itinerante è stata visitata 11.611 volte ed ha prestato 37.287 unità. Con il 1. gennaio 2002 nel bibliobus è stato introdotto il prestito automatizzato.

Postajališča

V preteklem letu smo na območju šestih občin redno obiskovali 64 postajališč, od tega 49 krajev, 13 osnovnih šol, 1 vrtec in 1 podjetje.

V Občini Koper smo obiskovali 31 postajališč, v Občini Izola 3 postajališča, v Občini Piran 6 postajališč, v Občini Divača 6 postajališč, v Občini Hrpelje-Kozina 11 postajališč in v Občini Ilirska Bistrica 7 postajališč.

Časovno je bila mesečna razporeditev prog naslednja: 5 dopoldanskih, 1 celodnevna, ostale popoldanske. Ankaran smo obiskovali tedensko, 4 kraje na 14 dni, ostale na 4 tedne.

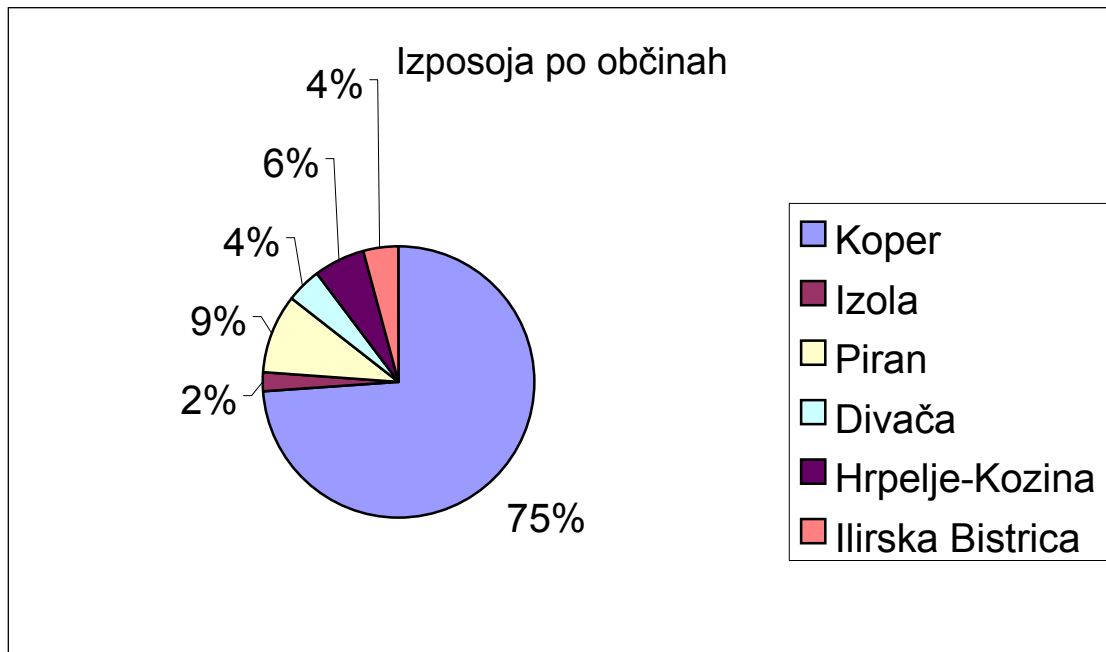
Tabela: Izposoja in obisk po postajališčih

| POSTAJALIŠČE | IZPOSOJA | OBISKI |
|--------------|----------|--------|
| Ankaran | 12456 | 3932 |
| Babiči | 76 | 29 |
| Barka | 96 | 41 |
| Bezovica | 120 | 48 |
| Brezovica | 157 | 46 |
| Dekani | 4146 | 1003 |
| Dekani šola | 154 | 83 |
| Dol | 80 | 40 |
| Dolnje Vreme | 515 | 82 |
| Famlje | 172 | 47 |
| Gaberk | 58 | 26 |
| Gračišče | 984 | 384 |
| Gradin | 101 | 28 |
| Gradišče | 438 | 136 |
| Hotična | 129 | 23 |
| Hrastovlje | 192 | 36 |
| Hrvatini | 127 | 57 |
| Hrvoji | 24 | 5 |
| Huje | 249 | 53 |
| Javorje | 140 | 43 |
| Kastelec | 77 | 21 |
| Korte | 238 | 61 |

| | | |
|------------------------|-------|-------|
| Korte šola | 508 | 155 |
| Koštabona | 26 | 13 |
| Loka | 132 | 31 |
| Lopar | 89 | 29 |
| Lucija – it.šola | 906 | 367 |
| Maliija | 158 | 28 |
| Manžan | 353 | 93 |
| Marezige | 0 | 0 |
| Markovščina | 239 | 62 |
| Materija | 174 | 41 |
| Misliče | 2 | 2 |
| Nova vas | 4 | 8 |
| Osp | 160 | 40 |
| Pobegi | 956 | 238 |
| Podgorje | 956 | 58 |
| Podgrad-Plama | 95 | 34 |
| Podgrad-šola | 983 | 342 |
| Podpeč | 355 | 103 |
| Prade | 1412 | 486 |
| Praproče | 39 | 14 |
| Pregara | 96 | 27 |
| Pregarje | 37 | 13 |
| Ritomeče | 82 | 25 |
| Rižana | 91 | 23 |
| Rjavče | 32 | 12 |
| Rodik | 171 | 34 |
| Rožar | 14 | 9 |
| Rožice | 140 | 43 |
| Sečovlje | 321 | 107 |
| Sečovlje šola | 625 | 256 |
| Sirči | 42 | 16 |
| Slivje | 475 | 86 |
| Strunjan | 918 | 214 |
| Sveti Anton | 918 | 282 |
| Sveti Peter | 731 | 47 |
| Škofije | 1707 | 653 |
| Škoflje | 103 | 32 |
| Šmarje | 1182 | 430 |
| Tominje | 325 | 60 |
| Velike Loče | 124 | 23 |
| Vremski Britof | 615 | 180 |
| Zgornje Škofije | 429 | 149 |
| Končno postajališče | 504 | 516 |
| ostalo | 0 | 6 |
| SKUPAJ | 37287 | 11611 |

Tabela: izposoja in obisk po občinah

| OBČINA | IZPOSOJA | OBISK |
|------------------|----------|-------|
| Koper | 27511 | 8884 |
| Izola | 904 | 244 |
| Piran | 3505 | 999 |
| Divača | 1501 | 382 |
| Hrpelje-Kozina | 2269 | 562 |
| Ilirska Bistrica | 1597 | 540 |
| SKUPAJ | 37287 | 11611 |



Članstvo

V času od 1.1. do 31.12.2002 se je vpisalo 317 novih članov, od tega 243 mladih in 74 odraslih. Januarja 2002 smo pričeli z avtomatizirano izposojjo. Kljub temu, da smo prvo polovico januarja delo opravljali trije knjižničarji, je bil prehod s klasičnih bralčevih listov in starih izkaznic na avtomatizirano izposojjo izredno zamuden. V skladišču smo pričeli z urejanjem polic in nadaljevali s pripravo gradiva za obdelavo. Izven utečenega mesečnega razporeda smo predstavili dejavnost najmlajšim v vrtcih. Za osnovnošolce in srednješolce smo izvedli anketo »Naj naj knjiga poletja«. Na osnovnih šolah smo sodelovali s knjižničarji glede seznamov knjig za obvezno branje in bralno značko. Z Delavsko univerzo v Kopru smo sodelovali pri obveščanju občanov glede novih možnosti izobraževanja. V zameno za sodelovanje je direktorica Alenka Grželjobjubila knjižnici brezplačen seminar.

Tabela: člani potujoče knjižnice po kategorijah

| KATEGORIJA | ŠTEVILO ČLANOV |
|------------------------------------|----------------|
| 1 predšolski otroci | 64 |
| 2 osnovnošolski | 1090 |
| 3 srednješolski | 126 |
| 4 študenti (redni) | 42 |
| 5 študenti (izredni, ob delu) | 2 |
| 6 zaposleni | 326 |
| 7 svobodni poklici | 1 |
| 8 samostojni obrtniki | 3 |
| 9 kmetje | 3 |
| 10 gospodinje | 11 |
| 11 upokojenci | 100 |
| 12 nezaposleni | 22 |
| 13 tuji državljani | 1 |
| 14 zaposleni v matični ustanovi | 5 |
| 15 zaposleni na univerzi | - |
| 16 vojaki | 1 |
| 17 častni člani | - |
| 18 enote knjižnice | - |
| 19 pravne osebe - zunanje ustanove | 4 |
| 20 enote za medoddelčno izposajo | 1 |
| 21 ostali | - |
| SKUPAJ | 1802 |

Tabela: člani knjižnice po izobrazbi

| IZOBRAZBA | ŠTEVILO ČLANOV |
|--|----------------|
| Mladina – predšolski, osnovnošolci, srednješolci | 1280 |
| Odrasli -odrasli | 522 |
| 1 – 7 razredov osnovne šole ali manj | 2 |
| 2 dokončana osnovna šola | 7 |
| 3 poklicna šola | 23 |
| 4 srednja strokovna šola | 46 |
| 5 gimnazija | 6 |
| 6 višja šola | 37 |
| 7 fakulteta ali akademija | 26 |
| 8 magisterij | 3 |
| 9 doktorat | - |
| 10 drugo | 372 |
| SKUPAJ | 1802 |

Izobraževanje

- ❑ tečaj Strokovna obdelava knjižničnega gradiva v Nuk-u (E. Pejič, 8.-12.4.2002)
- ❑ tečaj Oblikovanje in uporaba informacijskih zbirk in virov v Nuk-u (E. Pejič, 13.-17.5.2002)
- ❑ strokovni izpit v Nuk-u (E. Pejič, 3.12.2002)
- ❑ strokovno srečanje potujočih knjižnic v Črnomlju (F. Cergol, E. Pejič, 1.-2.6.2002)

Drugo

Zaradi slabe računalniške komunikacije smo imeli v mesecu septembru težave pri prenosu podatkov, zato smo imeli enodnevni izpad terena. V oktobru je bilo nabavljeno gretje Webasto.

Tabela: vsi obiski v knjižnici

| TIP ČLANA | JAN | FEB | MAR | APR | MAJ | JUN | JUL | AVG | SEP | OKT | NOV | DEC | SKUPAJ |
|-------------------------|------|-----|------|------|------|------|-----|-----|------|------|------|-----|--------|
| 1 predšolski otroci | 27 | 24 | 41 | 43 | 46 | 41 | 4 | 2 | 65 | 56 | 64 | 47 | 460 |
| 2 osnovnošolci | 747 | 585 | 895 | 718 | 772 | 670 | 73 | 22 | 783 | 693 | 770 | 534 | 7262 |
| 3 srednješolski | 36 | 34 | 70 | 35 | 29 | 39 | 20 | 3 | 44 | 57 | 43 | 32 | 442 |
| 4 študenti (redni) | 15 | 19 | 21 | 12 | 17 | 19 | 0 | 0 | 25 | 24 | 17 | 15 | 184 |
| 5 študenti (izredni) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 3 |
| 6 zaposleni | 193 | 181 | 208 | 177 | 191 | 188 | 14 | 3 | 246 | 217 | 249 | 175 | 2042 |
| 7 svobodni poklici | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 1 | 1 | 5 |
| 8 samostojni obrtniki | 1 | 3 | 4 | 2 | 4 | 3 | 0 | 1 | 4 | 3 | 3 | 1 | 29 |
| 9 kmetje | 0 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 | 0 | 14 |
| 10 gospodinje | 10 | 8 | 8 | 7 | 10 | 9 | 0 | 0 | 11 | 12 | 15 | 9 | 99 |
| 11 upokojenci | 88 | 68 | 85 | 78 | 85 | 76 | 5 | 1 | 94 | 97 | 93 | 55 | 825 |
| 12 nezaposleni | 16 | 9 | 17 | 11 | 10 | 10 | 2 | 1 | 21 | 19 | 14 | 11 | 141 |
| 13 tuji državljani | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 |
| 14 zaposleni v ustanovi | 3 | 5 | 6 | 3 | 4 | 3 | 2 | 4 | 4 | 9 | 8 | 6 | 57 |
| 16 vojaki | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 |
| 18 enote knjiž. | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 |
| 20 enote za medodelčn. | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 4 |
| 21 drugo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 |
| SKUPAJ | 1141 | 944 | 1362 | 1093 | 1175 | 1063 | 120 | 38 | 1305 | 1195 | 1285 | 890 | 11611 |

Tabela: izposoja na dom
(po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov)

| GRADIVO | ŠTEVILO | | SKUPAJ |
|----------------------|---------|---------|--------|
| | Mladi | Odrasli | |
| Monografije | 24857 | 12397 | 37254 |
| Serijske publikacije | 0 | 8 | 8 |
| Vso gradivo | 24869 | 12418 | 37287 |

Tabela: izposojeno gradivo po jeziku in stroki: monografije

| | SLV | JUG | ENG | GER | ITA | FRE | DRUGI | SKUPAJ |
|--------|-------|-----|------|-----|------|-----|-------|--------|
| 0 | 143 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 143 |
| 1 | 956 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 956 |
| 2 | 75 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 75 |
| 3 | 984 | 0 | 14 | 0 | 9 | 0 | 0 | 1007 |
| 5 | 1561 | 0 | 16 | 0 | 43 | 3 | 0 | 1623 |
| 6 | 1531 | 0 | 7 | 0 | 13 | 0 | 0 | 1551 |
| 7 | 2675 | 37 | 720 | 0 | 36 | 19 | 186 | 3673 |
| 80 | 82 | 0 | 34 | 0 | 3 | 0 | 0 | 119 |
| 82 | 25322 | 0 | 1015 | 0 | 972 | 2 | 52 | 27363 |
| 82.0 | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 |
| 9 | 660 | 0 | 12 | 0 | 10 | 0 | 2 | 684 |
| Napake | 20 | 0 | 30 | 0 | 0 | 0 | 0 | 50 |
| Skupaj | 34011 | 37 | 1848 | 0 | 1094 | 24 | 240 | 37254 |

Tabela: izposojeno gradivo po jeziku in stroki: serijske publikacije

| | SLV | JUG | ENG | GER | ITA | FRE | DRUGI | SKUPAJ |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|--------|
| 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 |
| 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 7 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 80 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 82 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 82.0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 9 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Napake | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Skupaj | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 |

Plan dela potujoče knjižnice za leto 2003

V letu 2003 bomo obiskovali 63 postajališč po utečenem rasporedu, izpustili bomo postajališče v Misličah, kjer v letu 2002 ni bilo obiska.

Vpisanih bo predvidoma 1840 članov, ki bodo knjižnico obiskali 11700 krat in si izposodili 38000 enot knjižničnega gradiva.

Aktivnosti pri pridobivanju novih bralcev

- skrb za dobro obveščenost krajanov o prihodih potujoče knjižnice – poleg rednega
- najavljanja prihodov potujoče knjižnice preko sredstev javnega obveščanja (Radia Koper,
- Primorskih Novic ter nekaterih krajevnih glasil), vsak obiskovalec prejme tiskan raspored obiskov za tekoče leto, dodatno so krajani obveščeni tudi preko plakatov na oglasnih deskah
- zaradi povečanega zanimanja za gradivo s področja medicine bomo poskusno razširili
- ponudbo določenih izvodov periodičnega tiska (Viva, Zdravje)
- izven utečenega rasporeda bomo obiskali vrtece, kjer bomo motivirali najmlajše
- sodelovali bomo s knjižničarji na osnovnih šolah
- izvedli bomo anketo »Naj naj knjiga poletja«

Da bi delo potekalo neovirano, bi bil na koncu bibliobusa potreben notesnik, kajti na postajališčih z velikim številom bralcev je gibanje ovirano, tako je tudi vpogled v katalog na računalniku, ki je že zaseden zaradi evidentiranja izposoje gradiva, otežkočen.

Izveček

Opravljen je nakup knjig in periodike za javne knjižnice v Kopru, Izoli in Piranu. Posebej smo se posvetili nakupu gradiva, ki je pomemben za zgodovino in identiteto italijanske etične skupine na obali sodobnih italijanski avtorjev za odrasle in mladino. Med dejavnosti iz posebnega programa izstopa izvedba projekta spodbujanja branja in multikulturne vzgoje na osnovnih šolah na Koprskem in v zamejstvu, ki so se ga udeležili številni dijaki in ki je imel tudi veliko medijsko pozornost (radio in televizija). Od literarnih večerov izdvajamo predstavitev dela Verde Acqua avtorice Marise Madieri in srečanje z Isabello Flego, ki je zbranim mladostnikom predstavila knjigo Tonina, kjer opisuje Koper kakršen je bil v prejšnjem stoletju.

Acquisto libri e periodici

Per la biblioteca centrale S.Vilhar di Capodistria sono stati acquistati 826 titoli di libri monografici, 50 titoli di materiale non librario (insieme 984 unità), 61 titoli di periodici (90 come unità-doppioni) il tutto inventarizzato. I libri sono stati suddivisi tra la sezione di storia patria 188 libri, lo scaffale dei prestiti liberi adulti 401 libri, la sezione di Semedella 23, la biblioteca itinerante 103 libri e la biblioteca dei ragazzi 199 libri, per la nuova sezione di Monte Marco 2 libri. Riccho l'aquisto di libri collegati con la nostra realta' storica e l'ambiente naturale, di particolare attualità i libri di linguistica italiana e la raccolta di autori italiani contemporanei, quindi letteratura italiana per adulti e ragazzi. Una mirata politica degli acquisti tende a soddisfare le necessità degli italiani presenti sul territorio, in particolar modo della popolazione scolastica (la biblioteca circolante presta libri collocandosi proprio davanti alla scuola italiana di Lucia e Strugnano). Molto richiesto il materiale librario ed audiovisivo per lo studio della lingua italiana.

Sono stati acquistati anche libri e periodici per le Biblioteche civiche di Isola e Pirano.

Programma particolare

Nell'ambito del cosiddetto programma particolare il bibliotecario responsabile per il settore italiano ha organizzato

1. Un progetto di educazione al libro ed alla multiculturalità, che si è concluso nel mese di settembre del 2002. Il progetto ha coinvolto le scuole elementari italiane e slovene del Capodistriano e del Triestino. Gli alunni hanno letto un libro italiano ed uno sloveno, lo hanno commentato, per concorso sono stati scelti e premiati i migliori lavori scritti ed illustrati. Il progetto ha avuto una manifestazione conclusiva con la presenza prestigiosa degli autori italiani Guido Quarzo e Sebastiano Ruiz Mignone, e dello scrittore sloveno Goran Gluvić e dei ragazzi delle scuole, un incontro tra generazioni e culture diverse, particolarmente gradito da tutti, mass media compresi
2. Il libro della scrittrice Marisa Madieri *Verde acqua* ha coinvolto gli alunni delle scuole medie superiori di Capodistria, che hanno letto il libro e si sono incontrati poi con lo scrittore Claudio Magris (marito della Madieri) il 29.1.2002, per discuterne.
3. Il 23.4.2002, un incontro con la connazionale Isabella Flego autrice del libro Tonina, un percorso attraverso la Capodistria di ieri e di oggi.

4. Un attivo di aggiornamento del software ISIS BIBLO, per i bibliotecari delle scuole e delle comunita' degli Italiani di Pirano Isola e Capodistria. Relatori il dott. Roberto Sturman del Dipartimento di fisica di Trieste ed il dott. Ivan Marković.
5. Aggiornamento ed istruzione. Il bibliotecario responsabile per il settore italiano si è recato mensilmente presso le librerie triestine per garantire un regolare ed aggiornato acquisto dei libri italiani. Ha visitato una fiera del libro a Pordenone. Ha frequentato un corso settimanale informatizzato COBISS 3 a Maribor, per l'acquisto libri.

Sintesi

Nel 2002 sono state portate avanti le abituali attività: consulenza per i bibliotecari che sostengono l'esame professionale, rassegna delle biblioteche, consulenza presso le biblioteche che adottano il sistema CDS/ISIS ecc. Nella biblioteca centrale abbiamo guidato il reparto di catalogazione, curato l'introduzione delle novità e lo sviluppo della raccolta particolare di biblioteconomia. Abbiamo preso parte attiva al Congresso nazionale dei bibliotecari sloveni con un saggio sul reference in biblioteca e pubblicato un libro sulla storia del Fondi librari e delle biblioteche nel capodistriano. Abbiamo aggiornato regolarmente sua pagina internet della biblioteca e curato le relazioni statistiche dell'Ente.

Razvid knjižnic, strokovno svetovalna pomoč šolskim bibliotekarjem ob pripravi na strokovne izpite so že utečene dejavnosti, ki smo jih tudi v letu 2002 dosledno izvajali v okviru razvojno matične službe Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper. Poleg tega smo izvajali redno svetovalno delo za bibliotekarje italijanskih šolskih in društvenih knjižnic na Obali, ki uporabljajo bibliografski sistem CDS/ISIS in skrbeli za izdelavo vzajemnega kataloga na tem sistemu (projekt Biblionauta).

Poleg redne matične dejavnosti je oddelek skrbel tudi za reden potek dela v oddelku katalogizacije v Osrednji knjižnici, in spremljali novosti s področja obdelave gradiva, opreme gradiva itn., ter urejali in vodil specialno zbirko o knjigah in knjižnični dejavnosti in skrbeli za reden potek permanentnega strokovnega izobraževanje v knjižnici.

V matični službi smo tudi letos urejali letna statistična poročila o delovanju knjižnice in njenih oddelkov za potrebe Državne matične službe za knjižničarstvo, ter *Poročilo o delu knjižnice - Relazione sul lavoro svolto*, ki smo ga v letu 2002 registrirali kot uradno serijsko publikacijo in založili v 50-ih izvodih.

Udeležili smo se Strokovnega posvetovanja Zveze bibliotekarskih društev Slovenije na Bledu od 14. do 16. oktobra 2002 s prispevkom: *Komunicirati s knjižnico - referenčni proces po internetu*, ki je bil objavljen v zborniku posvetovanja.

V letu 2002 smo tudi zaokrožili ciklus strokovnih prispevkov o zgodovini knjižničarstva na Obali. Plod večletnega raziskovalnega dela na tem področju je tudi knjiga o zgodovini knjižničarstva v Kopru *Fondi librari e biblioteche a Capodistria*, ki smo jo predstavili 21.6.2002 na Sedežu Skupnosti Italijanov Koper, 25.9. na Sedežu Skupnosti Italijanov Pasquale Besenghi degli Ughi Izola in 3.12. 2002 v Matični knjižnici v Piranu.

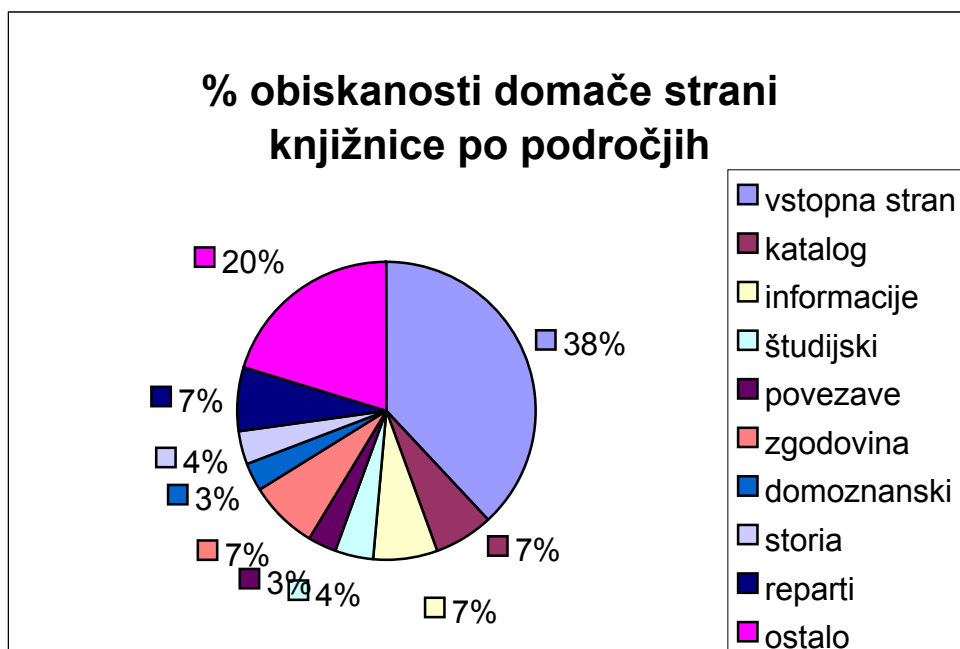
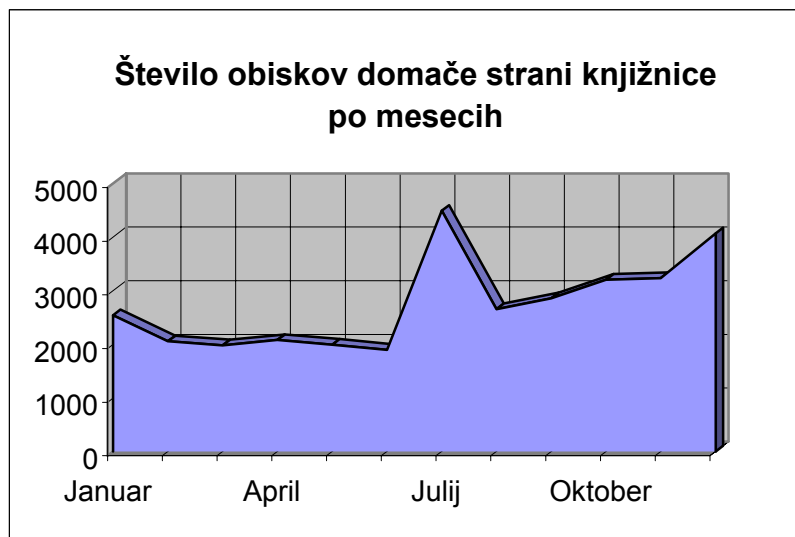
Sodelovali smo pri delu vladne Komisije za izdelavo podzakonskega pravnega akta za knjižnice na narodnostno mešanem območju.

Sodelovali in pomagali smo pri postavitvi razstav (Bugarič...), pri izpeljavi strokovnih seminarhev (Attivo ISIS 18.12.2002) in natečajev (Concorso per giovani lettori - Natečaj za mlade bralce). Poleg tega smo v okviru razvojne službe načrtovali in spodbujali dejavnosti za

odprtje novega izposojevališča na Markovcu, obnove Pionirskega oddelka, selitve in ureditve gradiva v skladišče pri Interevropi itn.

Domača stran

V letu 2002 smo tudi redno vzdrževali in z novimi vsebinami ažurno bogatili spletno stran knjižnice na Internetu, v nadaljevanju so podani zbirni podatki o frekvenci dosopa na domačo stran knjižnice po mesecih in največ obiskanih rubrikah:



Povzetek številčnih podatkov - Riepilogo dei dati

Tabela: Člani knjižnice po oddelkih

| | ČLANI | |
|-------------|--------|---------|
| | Mladi | Odrasli |
| Pionirski | 1725 | 624 |
| Študijski | 1375 | 5460 |
| Semedela | 353 | 781 |
| Domoznanski | | |
| Bibliobus | 1280 | 522 |
| Skupaj | 4733 | 7387 |
| SKUPAJ | 12.120 | |

Tabela: Obisk zaradi izposoje na dom

| ODDELEK | OBISKI |
|-------------|--------|
| Pionirski | 12.742 |
| Študijski | 39.237 |
| Semedela | 5.048 |
| Domoznanski | |
| Bibliobus | 9.176 |
| SKUPAJ | 66.203 |

Tabela: Obisk zaradi izposoje v čitalnici

| TIP ČLANA | OBISKI |
|-------------|--------|
| Pionirski | 2.777 |
| Študijski | 18.237 |
| Semedela | |
| Domoznanski | 1.018 |
| Bibliobus | |
| SKUPAJ | 22.032 |

Tabela: Vsi obiski v knjižnici

| ODDELEK | OBISKI |
|-------------|---------|
| Pionirski | 19.642 |
| Študijski | 81.194 |
| Semedela | 7.688 |
| Domoznanski | |
| Bibliobus | 11.611 |
| SKUPAJ | 120.135 |

Tabela: Izposoja na dom po vrsti gradiva

| | PIONIRSKI | ŠTUDIJSKI | SEMEDELA | DOMOZNANSKI | BIBLIOBUS | SKUPAJ |
|-------------|-----------|-----------|----------|-------------|-----------|---------|
| Vse gradivo | 52.145 | 98.777 | 15.934 | | 37.287 | 204.134 |
| Monografije | 51.966 | 98.498 | 15.934 | | 37.254 | 203.652 |
| Serijske | 179 | 279 | | | 8 | 466 |

Tabela: Izposoja v čitalnico po vrsti gradiva

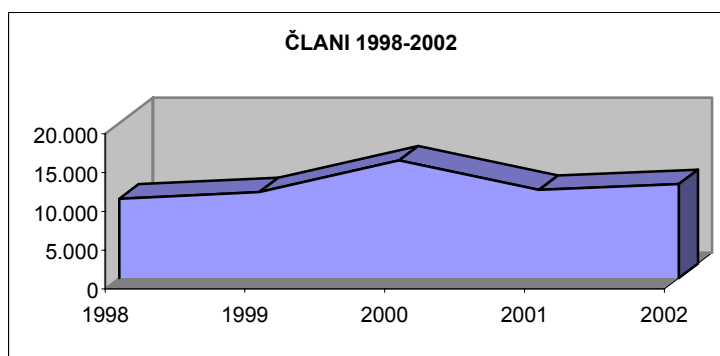
| | PIONIRSKI | ŠTUDIJSKI | SEMEDELA | DOMOZNANSKI | BIBLIOBUS | SKUPAJ |
|-------------|-----------|-----------|----------|-------------|-----------|---------|
| Vse gradivo | 4.875 | 114.933 | | 8.080 | | 127.888 |
| Monografije | 3.177 | 26.264 | | 2.530 | | 31.971 |
| Serijske | 1.448 | 88.669 | | 4.413 | | 94.530 |

Tabela: Informacije

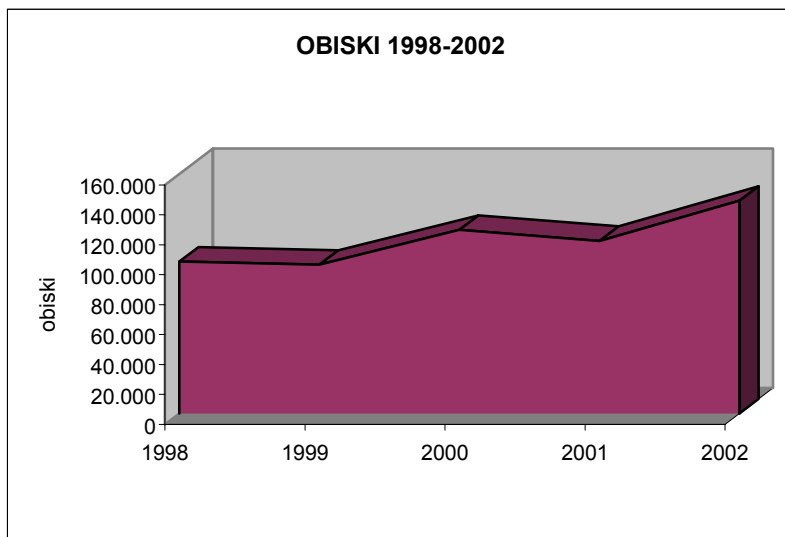
| ODDELEK | POSREDOVANA INFORMACIJA | |
|-------------|-------------------------|-------|
| | Ustna | Pisna |
| Pionirski | 6.562 | 3 |
| Študijski | 14.467 | 1.742 |
| Semedela | 4.751 | |
| Domoznanski | 1.153 | 7 |
| Bibliobus | | |
| Skupaj | 26.933 | 1.752 |
| SKUPAJ | 28.658 | |

Zbirni podatki za zadnje petletno obdobje

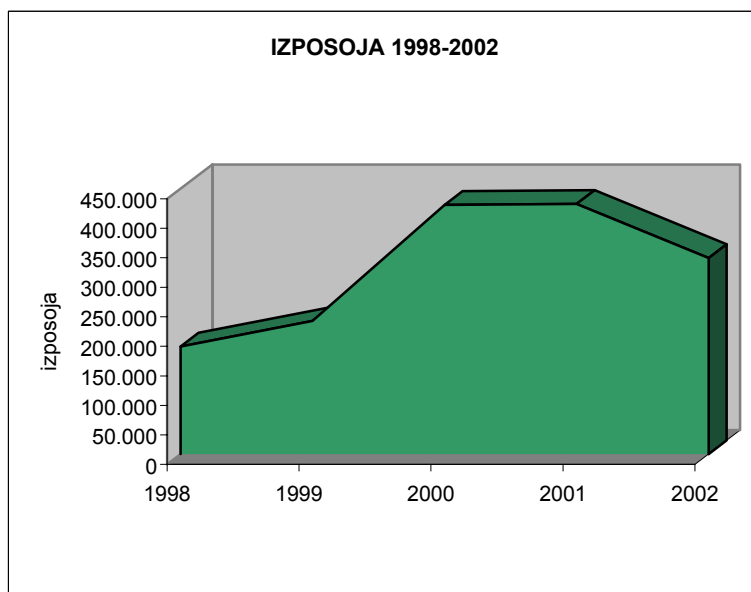
| LETO | ČLANI |
|------|--------|
| 1998 | 10.245 |
| 1999 | 11.107 |
| 2000 | 15.163 |
| 2001 | 11.395 |
| 2002 | 12.120 |



| LETO | OBISK |
|------|---------|
| 1998 | 101.416 |
| 1999 | 99.327 |
| 2000 | 122.629 |
| 2001 | 115.302 |
| 2002 | 142.167 |



| LETO | IZPOSOJA |
|------|----------|
| 1998 | 182.517 |
| 1999 | 225.993 |
| 2000 | 422.317 |
| 2001 | 424.054 |
| 2002 | 332.022 |



Seznam prireditev - Rassegna delle manifestazioni

1. Predavanje o pisateljici Marisi Madieri, 29.1.2002 ob 11. uri na sedežu Italijanske skupnosti Santorio Santorio iz Kopra.
Na prireditvi so sodelovali: Claudio Magris, vodila Bruna Ivančič.
Pripravila Amalia Petronio v sodelovanju z Gimnazijo Gian Rinaldo Carli iz Kopra.
2. Razstava UNIVERZITETNA KNJIŽNICA V KOMPLEKSU SERVITSKEGA SAMOSTANA V KOPRU, od 11.2.-11.3.2002 v avli knjižnice.
Pripravila arhitekt Boštjan Bugarič in Ivan Markovič.
3. Predstavitve knjige Marjana Jermana IZ PEKLA, 12.3.2002 v čitalnici knjižnice.
Avtorja in delo je predstavil Eros Bičič.
4. Predstavitve knjige Klaudivje Vončina MEJA NA VZHODU 1945-1991, 28.3.2002 v čitalnici knjižnice.
Avtorico je predstavila tržaška književnica Carla Macavero.
Pripravila Amalia Petronio v sodelovanju z Društvom občank za enake možnosti Koper.
5. Razstava NAVDIH, KI GA PORAJA POEZIJE, od 15.4.-30.4.2002 v avli knjižnice. Predstavljena je bila najnovejša grafična mapa Zvesta Apollonia PESMI O MORJU.
Pripravila Nives Ventin.
6. Predstavitve knjige Isabelle Flego TONINA, 23.4.2002 ob 9. uri na sedežu Italijanske skupnosti Santorio Santorio iz Kopra.
Avtorico in delo je predstavil Edvilijo Gardina.
Pripravila Amalia Petronio v sodelovanju z osnovno šolo P.P. Vergerija iz Kopra.
6. Predavanje Nataša Golob KNJIŽNO SLIKARSTVO V SREDNJEVEŠKI KNJIGI, 19.4.2002 ob 11. uri v čitalnici knjižnice. Predavanje spremljali diapozitivi.
Pripravil: Domoznanski oddelek (Damjana Ivančič) v sodelovanju z Društvom bibliotekarjev Primorske.
7. Razstava nagrajenih otroških risb na temo RDEČI KRIŽ, 8.5.-15.5.2002 v avli knjižnice.
Izdelki učencev 1. in 2. razredov osnovnih šol v občini Koper.
8. Razstava – slikarski ex-tempore Koper moje mesto ob občinskem prazniku, 15.5.2002 v avli knjižnice.
Izdelki učencev od 5. do 8. razreda OŠ v občini Koper, slovenske OŠ iz Doline pri Trstu, OŠ iz Buj in Buzeta.
8. Predstavitve knjige Boža Zuanelle MRAČNA LETA BENEČIJE, 16.5.2002 v čitalnici knjižnice.
Avtorja je predstavil Milan Gregorič.
Pripravili v sodelovanju z založbo Lipa in Kulturnim klubom Istra.
9. Svečana predaja in razstava faksimila knjige bratovščine sv. Dizma, ki jo je knjižnici podarila Luka Koper, 20.5.2002 ob 11. uri v avli knjižnice.
Sodelovali: E. Koštial, direktor Luke Koper Bruno Korelič, vodja projekta dr. Lojze Gostiša in dr. Matjaž Kmecl.
Pripravil Ivan Markovič.
10. Predstavitve knjige Milana Gregoriča SLOVENIJA V TESNEM OBJEMU ZAHODNE SOSEDE, 6.6.2002 v čitalnici knjižnice.
Pripravili v sodelovanju z založbo Lipa in Kulturnim klubom Istra.
11. Razstava starih razglednic iz zbirke Domoznanskega oddelka ROMANTIČNA PRIMORSKA, v avli knjižnice od 15.7.-30.9.2002.
Pripravil Domoznanski oddelek (Ljuba Vrabc, Nives Ventin, Damjana Ivančič).
12. Zaključna prireditev knjižnega kviza ANTON INGOLIČ IN ŠTAJERSKA in srečanje s pisateljico Janjo Vidmar. 16.9.2002 ob 12. uri v Pokrajinskem muzeju v Kopru.

Pripravil Oddelek za mlade bralce (Marina Muzica, Nives Andrič).

13. Zaključna prireditve ob NATEČAJU ZA MLADE BRALCE, 19.9.2002 ob 11. uri v Pokrajinskem muzeju v Kopru.

Na prireditvi so sodelovali pisatelji Goran Gluvič, Guido Quarzo in Sebastian R. Mignon.

Pripravila Amalia Petronio in Ivan Marković.

14. Predstavitve knjige Rudija Šimca KAKO SE JE ZAČELO NA SOČI 1915, 24.10.2002 v čitalnici knjižnice.

Avtorja in delo predstavil Milan Gregorič.

Pripravili v sodelovanju s Kulturnim klubom Istra.

15. Razstava fotografij Davida Stepana NEOKRNJENA NARAVA ČIČARIJE, od 2.11. – 30.11.2002 v avli knjižnice.

16. Predstavitve knjige Vlada Šava ROMANJA DOMOV, 15.11.2002 v čitalnici knjižnice.

Avtorja in delo je predstavil Marjan Tomšič, na flavto je igrala Irena Vujanovič, predstavitev spremljali diapozitivi.

17. Razstava in literarni večer ob 70. obletnici rojstva in 10. obletnici smrti pisatelja Pavleta Zidarja, od 5.12.2002–31.1.2003 v avli knjižnice.

Na literarnem večeru sodeloval Matjaž Kmecl, pogovor je vodil Silvo Fatur, besedila interpretirala Sonja Polanc.

Pripravil Domoznanski oddelek (Damjana Ivančič).

Pri razstavah in literarnih večerih, ki jih je pripravil Domoznanski oddelek so sodelovali tudi Nives Ventin (oblikovanje), Amalia Petronio in Ivan Marković (prevod), Darko Samsa in Toni Grbec (fotokopiranje in postavitve).

A Palazzo Gravisi presentato il libro di Marisa Madieri.
V: La Voce del popolo. - Leto 57, št. 25 (30. jan. 2002), str. 5.

DARILO Luke Osrednji knjižnici.
V: Primorske novice. - Leto 56, št. 39 (17. maj 2002), str. 18.

DIJAKA srednje šole nagrajena v Kopru.
V: Primorski dnevnik. - Leto 58, št. 222 (22. sep. 2002), str. 8.

I GIOVANI lettori.
V: La Voce del popolo. - Leto 58, št. 206 (6. sep. 2002), str. 10.

GRČA, Dušan
Darilo Luke knjižnici S. Vilharja.
V: Delo. - Leto 44, št. 114 (21. maj 2002), str. 7.

GREGORIČ, Milan
Čedermaci v Kopru.
V: Primorski rodoljub. - Letn. 5, št. 7 (2002), str. 40.

GREGORIČ, Milan
Čedermaci v Kopru.
V: Novi glas. - Leto 7, št. 24 (13. jun. 2002), str. 13.

INCONTRO a Capodistria dedicato a Marisa Madieri.
V: Il Piccolo. - Leto 121, št. 22 (27. jan. 2002), str. 9.

IVANČIČ, Damjana
Dr. Nataša Golob v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper.
V: Knjižničarske novice. - Leto 12, št. 6 (jun. 2002), str. 5.

KOVAČ, Tomaž
Romantična Primorska / Tomaž Kovač.
V: Primorske novice. - Leto 56, št. 62 (6. avg. 2002), str. 11.

MARKOVIČ, Ivan
Natečaj za mlade bralce - Concorso per giovani lettori : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja.
V: Knjižničarske novice. - Letn. 12, št. 10 (okt. 2002), str. 12-14.

NATEČAJ za mlade bralce.
V: Mandrač. - št. 450 (28. feb. 2002), str. 12.

NATEČAJ za mlade bralce.
V: Portorožan. - Letn. 12, št. 2 (feb. 2002), str. 21.

PAVLE Zidar je bil tudi mojster metafore.
V: Primorski utrip. - Leto 10, št. 107 (jan. 2003), str. 8.

PVM
Bruna Ivančič su Marisa Madieri.
V: La Voce del popolo. - Leto 58, št. 22 (26. jan. 2002), str. 12.

PV
Srečanje mladih bralcev.
V: Primorske novice. - Leto 56, št. 75 (20. sep. 2002), str. 13.

Il RUOLO culturale di Capodistria.
V: La Voce del popolo. - Leto 58, št. 149 (26. jun. 2002), str. 11.

VIDIC, Tomo
Plebejec in aristokrat : v Osrednji
knjižnici spominski večer ...
V: Primorske novice. - Leto 56, št. 98 (10. dec. 2002), str. 5.

VIDIC, Tomo
Pramen svetlobe v preteklost : knjižica Tonina ...
V: Primorske novice. - Leto 56, št. 33 (26. apr. 2002), str. 16.

VIDIC, Tomo
Pretesen objem Italije.
V: Primorske novice. - Leto 56, št. 44 (4. jun. 2002), str. 19.

VIDIC, Tomo
Še fašizem ni bil tako mračen : "Greh boš storil ..." .
V: Primorske novice. - Leto 56, št. 40 (21. maj 2002), str. 22.

Delo v upravi je potekalo normalno, sprti se je reševalo vse dopise, zapisnike, poravnavalo račune, vzdrževalo stike z ustanoviteljem in zunanji sodelavci, opravljalo vsa administrativna in računovodska dela. Čiščenje in vzdrževanje stavbe je bilo zadovoljivo. Financiranje je bilo na starih, utečenih temeljih, kljub temu smo končali leto brez izgube. Primankljaj smo krili delno z lastnimi sredstvi, delno nam je ustanovitelj pokrival večje izdatke.

Il lavoro in direzione si è svolto normalmente: la corrispondenza e i documenti sono stati espletati tempestivamente. La pulizia e il mantenimento degli edifici sono stati soddisfacenti. I finanziamenti erano regolari. L'anno finanziario è stato concluso senza perdite.

Knjigoveznica - La rilegatoria

| STORITEV | ENOT |
|----------------------------|--------|
| 1. vezava časopisov | 69 |
| 2. vezava revij | 27 |
| 3. vezava knjig | 419 |
| 4. popravilo knjig | 1169 |
| 5. izdelava žepkov | - |
| 6. izdelava škatel (rara) | 3 |
| 7. opremljanje knjig | 12.000 |
| 8. žigosanje knjig | 12.000 |
| 9. fotokopiranje | 9.708 |
| 10. zavijanje knjig | 683 |
| 11. izdelava map s trakovi | 271 |
| 12. izdelava brošur | 456 |
| 13. diplomske naloge | 14 |

Poročilo o delu - Relazione sul lavoro svolto
Leto: 2002

ISSN 1580-8408

Izdala in založila / Editore:

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, Trg Brolo 1, 6000 Koper
Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria, Piazza Brolo 1, 6000 Capodistria
Tel. 05/66-32-600
fax: 05/66-32-615
Internet: <http://sikkp.kp.sik.si>

Za knjižnico / Per la biblioteca:
Evgen Koštial

Glavni in odgovorni urednik / Redattore capo:
Ivan Marković

Naslovnico oblikovala / Copertina:
Nives Ventin

Fotografija na naslovnici / Foto di copertina:
Ivan Marković

Tisk naslovnice / Stampa della copertina:
Tiskarna Stražar Koper

Razmnožil / Poligrafia:
Darko Samsa

Naklada / Tiratura:
50 izvodov / copie

